

THÉÂTRE DES BOUFFES-PARISIENS

Choir d'Opéra

LE PONT D'AVIGNON

Opéra-Bouffe
en
Trois Actes



MUSIQUE
DE
CH. CRISART

PAROLES
DE
ARMAND LIORAT

PARTITION CHANT & PIANO
Prix net: 12^f

Réduction pour Chant & Piano
par l'auteur

Paris, CH. EGROT, Editeur, 25, Boulevard de Strasbourg

A mon ami G. de Hoquette

G. Grisart

Septembre 1878

LE PONT D'AVIGNON

Opéra-Bouffe en Trois Actes

Représenté pour la première fois à Paris, le 3 Septembre 1878 sur le

THÉÂTRE DES BOUFFES-PARISIENS

DISTRIBUTION.

PERSONNAGES	ARTISTES	PERSONNAGES	ARTISTES
GALUCHART	<i>Kial emigan MM.</i> DAUBRAY.	MAGUELONNE	MM ^{lle} ALICE LODY.
L^e GOUVERNEUR	JOLY.	BERENGÈRE	MARY ALBERT.
ROGER	M ^{lle} LUCE.	MISS PICHNETT	MASSON.
L^e MAIRE	MM. SCIPION.	TOINETTE	DUPARC.
SATURNIN	JANNIN.	CLAUDINE	DESCOT.
GRAND CLAUDE	MAXNEBE.	JEANNETON	HENRIETTE.
GROUSTIGNAC	DESNOYERS.	ARABELLE	BLOT.
MATIFAS	VINCHON.	DOROTHÉE	CAMPIGLIA.
BOUSSAGNOL	LUCIEN.	GENEVIEVE	MARCELLE.

Paysans, Paysannes, Musiciens, Pompiers
un tambourineur.

CATALOGUE DES MORCEAUX

ACTE I

			Page
	OUVERTURE		1
N ^o 1.	{ INTRODUCTION	Le verre en main	Chœur 19
	{ COUPLETS	C'est ici que	Toinette 18
N ^o 2.	{ CHŒUR	Vive le Gouverneur	Chœur 28
	{ COUPLETS	Fonctionnaires aux mœurs	L ^e Gouverneur 32
N ^o 3.	LÉGENDE DU PONT D'AVIGNON	Saint Bénézet dit la légende	Maguelonne 35
N ^o 4.	COUPLETS DE L'OFFICIER	De l'uniforme militaire	Roger 47
N ^o 5.	DUO	Eh! quoi! c'est toi petite	Roger; Maguelonne 50
N ^o 6.	FINAL	Des ménétriers	Chœur 67

ACTE II

	ENTR'ACTE		95
N ^o 7.	{ CHŒUR	Elle a gagné	Chœur 100
	{ COUPLETS	Ah! qu'une course	Berengère 103
N ^o 8.	CHANSON DU COUVENT DES ANGLAISES	Vive le couvent	Maguelonne 110
N ^o 9.	MADRIGAL	Cette corbeille	Roger 107
N ^o 10.	QUINTETTE DU DUEL	En mon bon droit	Mag; Ber; Dor; Ar; Gouz 120
N ^o 11.	{ FINAL	Ah! quel bruit	Chœur 145
	{ CHANSON DES POMPIERS	Y'en a qui disent	Galuchart 163

ACTE III

	ENTR'ACTE		171
N ^o 12.	{ CHŒUR	Hola! de-hout	Chœur 176
	{ COUPLETS DE LA SOUFFE	En vigilantes ménagères	Toinette 182
N ^o 13.	AIR	Ah! le courage	Roger 187
N ^o 14.	COUPLETS	Prendre un mari	Berengère 193
N ^o 15.	MARCHE	Musique de Scène	198
N ^o 16.	COUPLETS	Les grands arbres	Maguelonne 200
N ^o 17.	FARANDOLE		204
N ^o 18.	RONDE DES MARIS	C'est un accident	Maguelonne 207
N ^o 19.	COUPLET FINAL	Sur le Pont d'Avignon	Ber; Mag; Roger 212

LE PONT D'AVIGNON.

Opéra Bouffe en 3 Actes

Paroles de
A. LIORAT.

Musique de
CH. GRISART.

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

ff

The first system of the piano score for the Overture. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 2/4. The key signature has one flat (B-flat). The music is marked *ff* (fortissimo). The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Andantino.

p

The second system of the piano score. It continues the two-staff format. The tempo is marked *Andantino*. The dynamics are marked *p* (piano). The treble staff shows a more melodic and flowing line, while the bass staff continues with a steady accompaniment.

The third system of the piano score. It continues the two-staff format. The treble staff features a melodic line with some grace notes and slurs. The bass staff provides a consistent accompaniment.

The fourth system of the piano score. It continues the two-staff format. The dynamics are marked *ff* (fortissimo). The treble staff has a melodic line with eighth notes, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with chords.

Andante.

p

The fifth system of the piano score. It continues the two-staff format. The tempo is marked *Andante*. The dynamics are marked *p* (piano). The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and includes a dynamic marking of *f* (forte).

Andantino.

Second system of musical notation, starting with the tempo marking *Andantino*. The music continues in 3/4 time.

Third system of musical notation, continuing the piece in 3/4 time.

Fourth system of musical notation, including a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

Fifth system of musical notation, continuing the piece in 3/4 time.

Sixth system of musical notation, concluding the piece in 3/4 time.

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Allegro.' at the top. Performance markings include 'rit' (ritardando) in the first measure, 'p' (piano) in the second measure, and 'cres' (crescendo) in the third measure.

The second system continues the piece. The upper staff has a melodic line with some accidentals. The lower staff has a steady accompaniment. The lyrics 'con - do.' are written below the lower staff. A dynamic marking of 'f' (forte) is present in the final measure of this system.

The third system is marked 'Allegretto' at the top. The upper staff features a more active melodic line with many beamed notes. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The marking 'en élargissant.' (ritardando) is written in the first measure. A dynamic marking of 'mf' (mezzo-forte) is in the final measure.

The fourth system shows a continuation of the piano accompaniment from the previous systems, with similar rhythmic patterns and chordal structures.

The fifth system continues the piano accompaniment. An '8' with a dashed line is written above the upper staff in the final measure, indicating an 8-measure rest.

The sixth system continues the piano accompaniment. An '8' with a dashed line is written above the upper staff in the first measure, indicating an 8-measure rest.

Più mosso.

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. A mezzo-forte (*f*) dynamic is introduced in the second measure of the upper staff.

The second system continues the piece. The upper staff includes a crescendo (*cres*) marking in the first measure and a decrescendo (*dec*) marking in the second measure. The lower staff maintains its accompaniment with chords and eighth-note patterns.

The third system introduces a vocal line in the upper staff, starting with the syllable "- do." in the first measure. The piano accompaniment in the lower staff continues with chords and eighth-note patterns. A piano (*p*) dynamic is indicated in the first measure.

The fourth system features a first ending bracket in the upper staff, labeled with the number "8". The piano accompaniment in the lower staff continues with chords and eighth-note patterns. The system concludes with a double bar line.

Allegretto.

The fifth system begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns, and the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. The tempo is marked as Allegretto.

This page of musical notation, numbered 5, contains six systems of piano accompaniment. Each system consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a minor key, indicated by two flats in the key signature. The notation is dense and complex, featuring a variety of rhythmic patterns and textures. The right hand (treble clef) often plays chords and melodic fragments, while the left hand (bass clef) provides a harmonic and rhythmic foundation with chords and moving lines. The systems are connected by vertical bar lines, and the overall structure suggests a continuous piece of music. The notation includes many beamed notes, slurs, and dynamic markings, indicating a technically demanding and expressive performance.

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with similar note values and slurs.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a more active melodic line with frequent slurs and ties. The bass staff maintains a steady accompaniment with slurs and ties.

The third system shows a change in the bass line, with some notes appearing as whole notes. The treble staff continues with its melodic development, including some slurs and ties.

The fourth system includes the dynamic marking *cres* in the middle of the system and *cen* at the end. The musical notation continues with complex rhythmic patterns and slurs in both staves.

The fifth system features the dynamic marking *do.* followed by *f* and *ff*. The treble staff has a melodic line with accents, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with accents and slurs.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes dynamic markings such as *mf* and *f*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and harmonic textures to the first system, with a mix of eighth and sixteenth notes and chords. The dynamics remain consistent, with *mf* and *f* markings.

Third system of musical notation. The melodic line in the upper staff continues with rhythmic patterns, while the bass line maintains a steady accompaniment. The system concludes with a fermata over a chord in the upper staff.

Fourth system of musical notation, starting with a measure marked with a fermata and the number 8. The music continues with a similar texture of eighth and sixteenth notes in the upper staff and chords in the lower staff.

Fifth system of musical notation, also starting with a measure marked with a fermata and the number 8. The system concludes with a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the lower staff, indicating a strong, loud sound. The final measures show a more active bass line with eighth notes.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a more active accompaniment with eighth notes and slurs. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment with eighth notes and slurs. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. The word *animato.* is written in the left margin. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

8

This system contains the first five measures of the piece. The right hand features a series of chords with grace notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A measure rest is indicated by a large '8' at the beginning of the fourth measure.

8. Allegro.

f

This system contains measures 6 through 10. The tempo is marked 'Allegro.' and the dynamic is 'f' (forte). The right hand has a more active melodic line with eighth notes, and the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

This system contains measures 11 through 15. The right hand features a series of chords and some melodic fragments, while the left hand maintains a consistent eighth-note pattern.

en largissant. a tempo.

This system contains measures 16 through 20. The tempo changes to 'a tempo.' and the instruction 'en largissant.' (ritardando) is present. The right hand has a triplet of chords in the first measure, followed by sustained chords. The left hand has a melodic line with grace notes.

This system contains the final five measures (21-25) of the piece. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a few chords and a final note.

ACTE I.

N° 1.

INTRODUCTION CHOEUR et COUPLETS.

Allegro Mod^{lo}

TOINETTE.

Soprani.

Tenors.

Basses.

Allegro Mod^{lo}

PIANO.

- man - che, L'é - tain re - luit la nappe est blan - che

- man - che, L'é - tain re - luit la nappe est blan - che

- man - che, L'é - tain re - luit la nappe est blan - che

On y mange on y boit On y boit du bon On y mange

On y mange on y boit On y boit du bon On y mange

On y mange on y boit On y boit du bon On y mange

on y boit On y boit du bon Il n'a pas

on y boit On y boit du bon Il n'a pas

on y boit On y boit du bon Il n'a pas

f > pp

f > pp

f > pp

f > pp

f *pp*

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

f *pp*

f *pp*

f

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

f

f

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'Avi - gnon, Il n'a pas

vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_xi_gnon

vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_xi_gnon

vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_xi_gnon

mf

mf Ténors.

Pour sé_cher la pous_siè_re Par_fu_mer le pa_lais

mf Basses.

Pour sé_cher la pous_siè_re Par_fu_mer le pa_lais

mf

Rien ne rem_place un ver_re De ce jo_li vin frais

Rien ne rem_place un ver_re De ce jo_li vin frais

Soprani.

Au vin le gas fait fê - te Pour les fill's c'est tant mieux

Un p'tit coup sur la tête Les rend plus a - mou - reux

f Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba -
f Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba -
f Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba -

f

sempre f

- ret du Pont d'A - vi - guon Le verre en main

sempre f

- ret du Pont d'A - vi - guon Le verre en main

sempre f

- ret du Pont d'A - vi - guon Le verre en main

fê_tons le Di - man - che L'é - tain re - luit la nappe est

fê_tons le Di - man - che L'é - tain re - luit la nappe est

fê_tons le Di - man - che L'é - tain re - luit la nappe est

blan - - che On y mange, on y boit

blan - - che On y mange, on y boit

blan - - che On y mange, on y boit

On y boit du bon ——— On y mange on y boit

On y boit du bon ——— On y mange on y boit

On y boit du bon ——— On y mange on y boit

On y boit du bon ——— Il n'a pas vo_lé son re_

On y boit du bon ——— Il n'a pas vo_lé son re_

On y boit du bon ——— Il n'a pas vo_lé son re_

_nom Le ca_ba_ ret du Pont d'A_vi_ gnou. Il n'a pas vo_lé son re_

_nom Le ca_ba_ ret du Pont d'A_vi_ gnou, Il n'a pas vo_lé son re_

_nom Le ca_ba_ ret du Pont d'A_vi_ gnou, Il n'a pas vo_lé son re_

f
 - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon Il n'a pas vo - lé son re -
 - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon Il n'a pas vo - lé son re -
 - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon Il n'a pas vo - lé son re -

ff

- nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon Il n'a pas vo - lé son re -
 - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon Il n'a pas vo - lé son re -
 - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon Il n'a pas vo - lé son re -

- nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon.
 - nom Le - ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon.
 - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi - gnon.

COUPLETS.

Allegretto.

TOINETTE

1^{er} COUPLET. C'est i-ci que tous les di-man-ches, Lais-sant

T

2^e COUPLET. A-près di-ner la con-tre-dan-se, En-trai-

Allegretto.

p

T

hou-quins et ta-bli-ers, S'en viennent mau-ger sous les

T

-ne les cou-ples joy-eux, D'au-tres s'é-ga-rent en si-

T

branches Et la gri-sette et l'éco-lier, Le vin est clair la chère est

T

-len-ce Sous les bosquets mys-téri-eux. De ces treilles l'ombre bé-

poco rit. *a tempo.*

T
 bon_ ne Puis la jeu_ nesse est là d'ail_ leurs, Et tous les plats semblent meil_

T
 _ ni_ gue Voi_ le bien des secrets char_ mants L'amour s'est ca_ ché de tout

T
 leurs Quand la gai_ té les as_ sai_ son_ ne

T
 temps A l'abri des feuilles de vi_ gue

T
 Ah! ah! ah! que d'agré_ ment Ou a dans ce lieu char_

T
 _ mant, Ah! ah! ah! que d'a_ gré_ ment Chacun i_ ci choi_

T

_sit son di_ver_tis_se_ ment *f* Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment On a

Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment On a

Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment On a

Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment On a

TOINETTE Col Sopr.

dans ce lieu char_ mant, Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment

dans ce lieu char_ mant, Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment

dans ce lieu char_ mant, Ah! ah! ah! que d'a_gré_ ment

Chacun i - ci choi - sit son di - ver - tis - se - ment

Chacun i - ci choi - sit son di - ver - tis - se - ment

Chacun i - ci choi - sit son di - ver - tis - se - ment

1^{er} Coup!

P^r finir.

G^r CLAUDE.

Al - lons a - mis fai - sons fête Faisons fête à ce jo - li

viv

SATURNIN.

En - core un ver - re Sa - tur -

Encore un bai - ser Toi - nette

G¹
C
 - nin _____ Al - lons _____ a - mis _____
 s
 Al - lons _____ a - mis _____

G¹
C
 Faisons fête à ce jo-li vin Le verre en main fe-tons le di-
 s
 Faisons fête à ce jo-li vin Le verre en main fe-tons le di-

Faisons fête à ce jo-li vin Le verre en main fe-tons le di-

-man - che L'é - tain re - luit la nappe est blan - che
 -man - che L'é - tain re - luit la nappe est blan - che
 -man - che L'é - tain re - luit la nappe est blan - che

On y mange on y boit on y boit du bon — On y mange on y boit
 On y mange on y boit on y boit du bon — On y mange on y boit
 On y mange on y boit on y boit du bon — On y mange on y boit

on y boit du bon — Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba -
 on y boit du bon — Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba -
 on y boit du bon — Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba -

f pp

-ret du Pont d'Avi- gnon, Il n'a pas vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi-
 -ret du Pont d'Avi- gnon, Il n'a pas vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi-
 -ret du Pont d'Avi- gnon, Il n'a pas vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi-

f pp

f pp

f > pp

-gnon, Il n'a pas vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi- gnon Il n'a pas
 -gnon, Il n'a pas vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi- gnon Il n'a pas
 -gnon, Il n'a pas vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi- gnon Il n'a pas

f

f

f

vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi- gnon.
 vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi- gnon.
 vo- lé son re- nom Le ca- ba- ret du Pont d'Avi- gnon.

ff

CHŒUR DE SORTIE.

Allegro

Soprani

Ténors

Basses

PIANO

Allegro.

f pp

Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi -

f pp

Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi -

f pp

Il n'a pas vo - lé son re - nom Le ca - ba - ret du Pont d'A - vi -

f pp

f pp

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

f pp

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

f pp

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

f

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

f

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

f

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

ff

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

-gnon, Il n'a pas vo_lé son re_nom Le ca_ba_ret du Pont d'A_vi -

(Sortie générale)

Three vocal parts (Soprano, Alto, Bass) and two piano parts (Right and Left Hand). The vocal parts are marked with "-gnon." and the piano parts include dynamic markings: *f*, *p*, *mf*, *p*, and *pp*. The score is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines.

The score consists of the following systems:

- System 1: Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) with the text "-gnon." written below each staff.
- System 2: Piano accompaniment. The right hand has a melodic line with dynamics *f*, *p*, and *mf*. The left hand has a rhythmic accompaniment.
- System 3: Piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment.
- System 4: Piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a *dim.* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment.
- System 5: Piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a *pp* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment.

CHŒUR ET COUPLETS.

Moderato.

SATURNIN

LE GOUVERNEUR

Soprani

Ténors

Basses

PIANO

f

f

f p.

Moderato

Viv'

f

ff

Viv'

cresc.

Viv'

Viv'

Viv'

cresc.

cresc.

le gou-ver-neur

le gou-ver-neur

le gou-ver-neur

le gou-ver-neur.

le gou-ver-neur.

le gou-ver-neur.

cresc.

cresc.

cres *cen* *do f*

SAT:

L'gouverneur

mf

S

a bien dé-jeu - né

Ils se sont

L'gouverneur a bien dé-jeu - né

L'gouverneur a bien dé-jeu - né

L'gouverneur a bien dé-jeu - né

f

s

tous piqué le nez —

Ils se sont tous piqué le nez —

Ils se sont tous piqué le nez —

Ils se sont tous piqué le nez —

mf

f

s

Ça les a mis de bonne humeur Vi-ve vi-ve le gouver-

p

8

S
 -neur Vi-ve mon-sieur. le gou-ver-neur Et les a-mis de monsieur l'gouver-
 8

S
 -neur
 Ça les a-mis de bonne hu-meur Vi-ve vi-ve le gou-ver-neur Vi-ve mon-
 Ça les a-mis de bonne hu-meur Vi-ve vi-ve le gou-ver-neur Vi-ve mon-
 Ça les a-mis de bonne hu-meur Vi-ve vi-ve le gou-ver-neur Vi-ve mon-

-sieur le gou-ver-neur Et les a-mis de monsieur l'gouver-neur.
 -sieur le gou-ver-neur Et les a-mis de monsieur l'gouver-neur.
 -sieur le gou-ver-neur Et les a-mis de monsieur l'gouver-neur.

Entrée du Gouverneur et des Chasseurs

Piano introduction musical notation, first system.

Piano introduction musical notation, second system, ending with a *dim.* marking.

And^{mo} con moto

COUPLETS

LE GOUVERNEUR

Musical notation for the first line of the couplets.

1^{er} COUP: Fonc-ti-on-nai-res aux mœurs lé-gè-res Qui craignent un peu les can-
 2^e COUP: Est-ce la pei-ne d'ou-rir la plei-ne Pour chasser lie-vres et per-

And^{mo} con moto

Piano accompaniment for the first couplet, starting with a *p* marking.

Musical notation for the second line of the couplets.

-cans Rien d'ef-fi-ca-ce Com-me la chas-se
 -drix Je trouve à ta-ble Bien pré-fé-ra-ble

8

Piano accompaniment for the second couplet.

Musical notation for the third line of the couplets.

Pour voi-ler vos de-bor-de-ments Pour voi-ler vos de-bor-de-
 De les voir ser-vir tout ro-tis De les voir ser-vir tout ro-

Piano accompaniment for the third couplet.

-ments Mo - rale a - tro - ce, mais c'est é - gal, Un' petit' noc' un' petit'
 tis La pe - tit' bè - te que nous chas - sons Porte cornett' et co - til -

2 Ténors
 Le GOUV: et les Chasseurs *f* Lent.

noc' Ne fait ja - mais d'mal . Vous croy - ez
 - lon Cornett' et co - til - lou .

2 Basses
f
 Vous croy - ez
 Lent.

Più vivo

p'lê - tre que nous somm's des chas - seurs _____ Nous somm's tout simple -
 p'lê - tre que nous somm's des chas - seurs _____ Nous somm's tout simple -

p

le G
- ment Nous somm's de vieux far - ceurs Nous somm's tout sim - ple -

les Ch
- ment Nous somm's de vieux far - ceurs Nous somm's tout sim - ple -

le G
- ment Nous somm's de vieux far - ceurs .

les Ch
- ment Nous somm's de vieux far - ceurs .

1^{re} fois

2^e fois

en élargissant.

f *ff*

LÉGENDE DU PONT D'AVIGNON.

Allegretto.

MAGUELONNE

Soprani

Ténors

Basses

PIANO

Allegretto.

Piano accompaniment for the first system, showing treble and bass staves with musical notation and dynamics like 'p' and 'f'.

MAG:

1^{er} COUPLET

Saint Bé_né_zet, dit la lé_gen_de Ne pou_

Vocal and piano accompaniment for the first couplet, including lyrics and musical notation for voice and piano.

M

_vait termi_ner le pont A Sa_tan

M

il . se re - com_man - de Sa_tan aus_si_tôt lui ré_pond

M

Compte sur moi, mais tou - te fil - le Qui sur ce pont là glis - se -

M

_ra Sa_che le bien m'appar_tien_dra Brune ou blonde laide ou gen_

Même mouvt

M

-til - le. Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glisse,

f *p*

M

glis-se, glis-se, Sur le Pont d'A-vi-gnon C'est un ma-lie' du dé-mon,

M

Geste de glisser.

D'abord les fillet's font comm' ça Et puis les beaux messieurs

8 *tr*

M

Geste des messieurs qui lorgnent les filles. Geste de serrer les jupons

comm' ça Alors les fillet's font comm' ça

8 *tr*

Geste des messieurs
témoignant leur
admiration.

Et les beaux messieurs font comm' ça comm' ça

Sop: *p* comm' ça

Ten: *p* comm' ça

Bas: *p* comm' ça

f comm' ça comm' ça Sur le Pont

f comm' ça comm' ça Sur le Pont

f comm' ça comm' ça Sur le Pont

f comm' ça comm' ça Sur le Pont

MAG: avec les Sop.

d'A - vi - guon Si l'on glis - se gli - se glis - se, Sur le Pont

d'A - vi - guon Si l'on glis - se gli - se glis - se, Sur le Pont

d'A - vi - guon Si l'on glis - se gli - se glis - se, Sur le Pont

The first system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (D major). The piano accompaniment is in bass clef and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

d'A - vi - guon Si l'on glis - se gli -

d'A - vi - guon Si l'on glis - se gli -

d'A - vi - guon Si l'on glis - se gli -

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment from the first system. The vocal lines end with a fermata over the word 'gli'.

ff en élargissant.

ff - se Le Diable entra à la mai - son

ff - se Le Diable entra à la mai - son

ff - se Le Diable entra à la mai - son

ff

en élargissant

The third system introduces a new section. It begins with a dynamic marking of *ff* and a tempo change instruction *en élargissant*. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The piano part features sixteenth-note patterns in the left hand and chords in the right hand. The system concludes with a final *ff* marking and another *en élargissant* instruction.

8

ff

v

v

8

MAG:
9^e COUPLET.

6
8

Soit! ça n'est point ce qui m'ar - rè - te Dit Bé - nézet re con - nais -

p

6
8

M

- sant Et le dia - ble qui n'est pas

f

p

M

bê - te Fit le bout du pont très glis - sant Voi - là pour -

f

p

M

-quoi sort pi - toy - a - ble Tant de jeu - nes - se d'A - vi - gnon Ont de puis

M

ce temps-là dit - on 8- Fait con_nais_sance a - vec le dia -

Même mouvt

p

-ble Sur le Pont d'A - vi - gnon

M

si l'on glis - se glis - se, glis - se, Sur le Pont d'A - vi - gnon

M

C'est un' ma - lie' du dé - mon 8- D'a bord les messieurs font comm' ça

(Geste d'un homme qui
frise sa moustache)

(Geste de faire des
minaudries avec fausse
pudeur)

M

A_lors les fil_let's font comm' ça

(Geste d'embrasser
avec ardeur)

M

ad libitum

Mais les beaux messieurs qui vont toujours leur train font comm' ça

(Geste de pleurer)

M

ad libitum

Et puis au bout d'qu'qu'temps les p'tits yeux font comm' ça

Comm' ça

p

Comm' ça

p

Comm' ça

p

Comm' ça

M

comm' ça comm' ça Sur le pont d'A_vi_gnon

comm' ça comm' ça Sur le pont d'A_vi_gnon

comm' ça comm' ça Sur le pont d'A_vi_gnon

comm' ça comm' ça Sur le pont d'A_vi_gnon

M

Quant on glis_se glis_se, glis_se Sur le pont d'A_vi_gnon

Quant on glis_se glis_se, glis_se Sur le pont d'A_vi_gnon

Quant on glis_se glis_se, glis_se Sur le pont d'A_vi_gnon

Quant on glis_se glis_se, glis_se Sur le pont d'A_vi_gnon

MAG. avec les Sop.

ff en largissant.

si l'on glis-se glis - - - se Le diable entre à

si l'on glis-se glis - - - se Le diable entre à

si l'on glis-se glis - - - se Le diable entre à

ff

ff

ff

en largissant.

ff

6 6

Detailed description: This system contains the first three staves of the score. The top three staves are vocal parts for Soprano, Alto, and Tenor/Bass, respectively. They all sing the same lyrics: "si l'on glis-se glis - - - se Le diable entre à". The piano accompaniment is on the bottom two staves. It features a complex texture with many sixteenth notes and slurs. There are dynamic markings of *ff* and performance instructions like "en largissant" and "6".

la mai-son

la mai-son

la mai-son

Detailed description: This system contains the next three staves. The vocal parts continue with the lyrics "la mai-son". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and textures as the first system.

8

Detailed description: This system contains the next two staves, which are piano accompaniment. It features a complex texture with many sixteenth notes and slurs. There are dynamic markings of *ff* and performance instructions like "8".

8

Detailed description: This system contains the final two staves of the score. It features a complex texture with many sixteenth notes and slurs. There are dynamic markings of *ff* and performance instructions like "8".

SORTIE DES CHASSEURS.

Allegretto.

f

LE GOUVERNEUR

LES CHASSEURS

PIANO.

Vous croyez p^rê-tre que

Vous croyez p^rê-tre que

Allegretto.

f

le G nous somm's des chas-seurs Nous somm's tout sim-ple -

les C nous somm's des chas-seurs Nous somm's tout sim-ple -

più vivo

p

le G -ment Nous somm's de vieux far-ceurs Nous somm's tout sim-ple -

les C -ment Nous somm's de vieux far-ceurs Nous somm's tout sim-ple -

f

le
C
_ment nous somm's de vieux far - ceurs

le
Ch
_ment nous somm's de vieux far - ceurs

en largissant.

p

dim.

N^o 4.

COUPLETS DE L'OFFICIER

Allegretto

ROGER.



Allegretto.

PIANO.

* ROGER.

1^{er} COUP: De l'u_ni - for_me mi - li - taire On sait l'ir - ré_sis - tible ef -
 2^e COUP. Ma pa_rol_e on n'y pent suf - fire Du ma - tin au soir on s'en

portando. *poco rit.*

R
 -fet Un cos - tu - me leste et co - quet De tout temps au bel - les sut
 va Dis - tri - bu - ant de ci de là Soit un bai - ser soit un sou -

suivent.

a tempo.

R
 plai - re Oui c'est aux ray - ons de Pa - cier Que l'a - mour
 - ri - re Il faut bien se sa - cri - fi - er - Pour fai - re

a tempo.

R
 al - lu - me ses flam - mes
 plai - sir a ces da - mes

R
 Ah! qu'est - gen - til d'être of - fi -

p

R
 -cier, Dans ce po - lis - son de mé - tier On est fort bien vu des pe - ti - tes

R
 femmes des pe - ti - tes fem - mes Ah! quel po - lis -

R
 -son quel po - lis - son de mé - tier Ah! quel po - lis - son de mé - tier

É. Couplet. Pour finir.

N^o 5.

DUO.

Allegro. *f*

ROGER. *Ehl* quoi

MAGUELONNE

Allegro. *mf* *f*

PIANO.

R C'est toi pe - ti - te c'est toi, C'est toi que je re -

R - voi Ah! ne l'en fuis pas si vi -

R

te Pourquoi gar - der ain - si les yeux bais - sés

MAG. Un pen plus lent,

Comment mon - sieurs vous m're - cou - nais - sez Comment mon -

Un pen plus lent

ROGER.

Par dieu

M

- sieur vous m'reconnais - sez

R

tu te ca - lom - ni - es soit dit Sans te fai -

R

-re rou - gir Il est des cho - ses si jo - li -

R

-es Que l'on aime a s'en sou - ve - nir Pour -

R

-quoi gar - der les yeux bais - ses

MAG.

Comment mon -

M

-sieur vous m're - con - nais - sez

mf

ROGER. *Andantino*

p

J'ai par cou_ru l'I_ta - li - e Du Le_vant à l'Oc_ci - dent

Andantino

pp

R

J'ai vu Genes la jo - li - e Napl's et son golfe d'ar_gent

rit.

suivent.

animato

R Mais me rap_pe - lant l'a - ven - tu - re Qui

animato

p

R
 non loin d'i - ci se pas - sa

R
 De - vant les beau - tés d'la na - tu - re Je me di -

R
 - sais je me di - sais Je me di - sais j'ai vu mieux

rall. *Allegro.*

R
 qu'ça J'ai vu mieux qu'ça, j'ai vu mieux qu'ça Près d'Avi - guon près d'Avi -

rit.

suivez.

MAG. -gnon j'ai vu mieux ça

Moderato.

De cett' ma - len - contreuse his - toi -

M

-re Qui me cau - sa - ben d'la con - tra - rié - té Mon

M

coeur - n'a gar - dé qu'la mé - moi - re De vo - tre

M

dim. gé - né - ro - si - té

p Vous fut's pour moi bien hon -

pp I' tempo.

M

- nê - te Car voyant mon tris - te cas Du - ne fa - çon fort dis -

M

- cre - te Vous cachatt's mon em - ba - ras Car ça pouvait

rit. *animato,*

suivrez. *p*

M

prê - tez à ri - re Un ac - ci - dent d'ceit' na - tur'

8

M

là Et foi d'honnêt' fill' j'peux bien

8

M

l'di - re Vous êt's le seul vous êt's seul

rall.

rall

Allegro

M
 seul — Vous êt's le seul qu'avez vu ça qu'ayez vu

rit.

a tempo.

M
 ça M'sieur l'offi - cier — Vous êt's le seul qu'avez vu ça

Allegretto.

ROGER.

C'est ce jour

R
 là — je me rap - pel — le Si gen - ti - ment, que tu

MAG.

R
 vins m'embras - ser — C'é - tait — pour vous ré - compen -

ROGER.

M
 - ser Eh! bien, la bel - le Ne pourrait - on re -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef and contains the lyrics: "- ser", "Eh! bien, la", "bel - le", and "Ne pourrait - on re -". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

R
 - com - men - cer Ne pourrait - on re - com - men -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef and contains the lyrics: "- com - men - cer", "Ne pourrait - on", and "re - com - men -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes some chordal textures.

R
 - cer Ne pourrait - ou re - commen -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef and contains the lyrics: "- cer", "Ne pourrait - ou", and "re - commen -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), and *f* (forte) again. There is also an *8va* marking above the piano part.

R
 - cer

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef and contains the lyrics: "- cer". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and concludes with a double bar line.

Moderato.

ROGER,

Ah! — quel frais vi — sa — ge, Quel air char — mant —

MAG.

Quel doux lan —

Moderato.

8

p

R

Pour un vil — la — ge Que d'agré —

M

- ga — ge, Qu'il est char — mant —

8

R

- ment —

M

Sur son vi — sa — ge Que d'agré — ment Qu'il est char —

a tempo.

R Ah! — mon cœur pal-

M - mant, qu'il est charmant, qu'il est char-mant, qu'il est char-mant

presses.

a tempo.

p

R - pi - te D'un doux es - poir — Et tout m'in - vi - te A la re -

M Mon cœur pal - pi - te Et sans sa -

8

R - voir Oui — tout m'in - vi - te — A la re -

M - voir Ce qui l'a - gi - te — S'ouvre à lès -

8-1

R
- voir Re-faisons connais - san - ce Vite un nou veau bai - ser

M
- poir Non, non par cou - ye -

R
Ah! Mon cœur pal -

M
- nan - ce Je dois le re - fu - ser Mon cœur pal -

R
- pi - te D'un doux es - poir - - Et tout m'in - vi - te, A la re -

M
- pi - te Et sans sa - voir - - Ce qui l'a - gi - te S'ouvre à l'es -

R
- voir A la re - voir à la re -

M
- poir S'ouvre à l'es - poir à l'es -

R
- voir Et mainte_nant Dis - moi quel est ton

M
- poir

R
nom MAG.
l' tempo. Mague

M
l' tempo. 8-1

R
Mague - lon - ne

M
- lon - ne - Oui Ma - gue - lon

M
- ne Je revien - drai Ma - gue - lon

ROGER *p*

R
- ne Je revien - drai Ma - gue - lon - ne J'en ai

R
le ri - ant es - poir Et je te quit - te ma mi - gnonne En te di - sant au re -

pp *rall.*

Moderato.

R
_ voir *p* Au re - voir Au re -

Moderato.

R
_ voir Je re - vien - drai Ma - gue - lon - ne, Je te

R
quit - te ma mi - gnon - ne En te di - sant au re -

MAG. animato.

R
_ voir Mon cœur pal - pi - te Et sans sa - voir Ce qui l'a -
animato.

M
- gi - te Souvre à l'es - poir
dim.

ROGER.

p

Au re - voir au re - voir
 Au re - voir au re - voir

rall.

p

Je re - vien - drai Ma - gue - lon - ne Je te
 Trop heu - reu - se Ma - gue - lon - ne Quel es -

quit - te ma mi - gnou - ne En te di - sant
 - poir il me don - ne En me di - sant

serrez un peu.

R
au re - voir, Au re_voir au re_voir au re_voir au re_

M
au re - voir, Au re_voir

serrez un peu. *cres.*

R
-voir, au re_voir, au re_voir au re_voir

M
au re_voir

f *f* *ff*

R

M

f *ff*

N° 6.

MUSIQUE DE SCÈNE
ENTRÉE DE LA NOCE
et
FINAL.

Allegretto.

MAGUELONNE.

TOINETTE.

GALUCHARD.

SATURNIN.

Soprani.

Tenors.

Basses.

PIANO.

Allegretto.

p

(On parle.)

pp

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed eighth and sixteenth notes, often grouped in pairs or groups of four. There are several rests and dynamic markings throughout the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same complex rhythmic patterns and textures as the first system, with frequent beaming and dynamic markings.

Third system of musical notation, showing further development of the musical ideas. The notation includes various articulations and dynamic markings, such as accents and slurs.

Fourth system of musical notation, continuing the intricate musical texture. The piece concludes this system with a final chord in the bass clef.

Fifth and final system of musical notation on the page. It concludes the piece with a final cadence, featuring a double bar line and a key signature change to one sharp (F#).

Des mé_né_tri - ers Le crin_crin nous con_vi - e

Des mé_né_tri - ers Le crin_crin nous con_vi - e

Des mé_né_tri - ers Le crin_crin nous con_vi - e

Gloire et longue vi - e Aux nouveaux ma_ri - és

Gloire et longue vi - e Aux nouveaux ma_ri - és

Gloire et longue vi - e Aux nou veaux ma_ri - és

C'est jour de noce et de bom_ban_ce L'on boi - ra L'on chan_te-ra,
 C'est jour de noce et de bom_ban_ce L'on boi - ra L'on chan_te-ra,
 C'est jour de noce et de bom_ban_ce L'on boi - ra L'on chan_te-ra,

Dans le plai_sir_ et la dan_se Gai_ment la nuit on pas_se - ra
 Dans le plai_sir_ et la dan_se Gai_ment la nuit on pas_se - ra
 Dans le plai_sir_ et la dan_se Gai_ment la nuit on pas_se - ra

f Des mé_né_tri - ers Le crin_crin nous con_vi - e
f Des mé_né_tri - ers Le crin_crin nous con_vi - e
f Des mé_né_tri - ers Le crin_crin nous con_vi - e

Gloire et lon_gue vi - e Aux nou_veaux ma - ri - és

Gloire et lon_gue vi - e Aux nou_veaux ma - ri - és

Gloire et lon_gue vi - e Aux nou_veaux ma - ri - és

Un peu plus lent.

Maître Ga_luchard Vous êt's ungaillard Bien pros - pè - re

Maître Ga_luchard Vous êt's ungaillard Bien pros - pè - re

Maître Ga_luchard Vous êt's ungaillard Bien pros - pè - re

Un peu plus lent.

Vous é_pousez-là La per_le de la Ville en - tiè - re

Vous é_pousez-là La per_le de la Ville en - tiè - re

Vous é_pousez-là La per_le de la Ville en - tiè - re

Fraîcheur et san_té Et pas un' beauté Men - son - ge - re

Fraîcheur et san_té Et pas un' beauté Men - son - ge - re

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines.

Mai - tre Ga - lu - chard Quel gail - lard

Mai - tre Ga - lu - chard Quel gail - lard

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines.

f Des méné_tri - ers Le crin_crin nous con_vi_e Gloire et longue

f Des méné_tri - ers Le crin_crin nous con_vi_e Gloire et longue

f Des méné_tri - ers Le crin_crin nous con_vi_e Gloire et longue

8

The third system consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a vocal line with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment with chords and melodic lines. A fermata is placed over the final measure of the piano accompaniment.

vi - è Aux nouveaux ma - ri - és Des mé - né - tri - ers *ff*

vi - e Aux nouveaux ma - ri - és Des mé - né - tri - ers *ff*

vi - e Aux nouveaux ma - ri - és Des mé - né - tri - ers *ff*

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts: Soprano, Alto, and Bass. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "vi - è Aux nouveaux ma - ri - és Des mé - né - tri - ers" for the Soprano, "vi - e Aux nouveaux ma - ri - és Des mé - né - tri - ers" for the Alto, and "vi - e Aux nouveaux ma - ri - és Des mé - né - tri - ers" for the Bass. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present at the beginning and end of the system.

Le cricrin nous con - vi - e Gloire et longue vi - e Aux nouveaux

Le cricrin nous con - vi - e Gloire et longue vi - e Aux nouveaux

Le cricrin nous con - vi - e Gloire et longue vi - e Aux nouveaux

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts: Soprano, Alto, and Bass. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "Le cricrin nous con - vi - e Gloire et longue vi - e Aux nouveaux" for the Soprano, "Le cricrin nous con - vi - e Gloire et longue vi - e Aux nouveaux" for the Alto, and "Le cricrin nous con - vi - e Gloire et longue vi - e Aux nouveaux" for the Bass. The piano part continues with a similar rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present at the end of the system.

ma - ri - és Mais où donc est Ma - gue -

ma - ri - és

ma - ri - és

SAT.

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts: Soprano, Alto, and Bass. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "ma - ri - és Mais où donc est Ma - gue -" for the Soprano, "ma - ri - és" for the Alto, and "ma - ri - és" for the Bass. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system, and a *mf* (mezzo-forte) marking is present at the end. The piano part features a more active accompaniment in the final measures.

TOIN.

S
 - lon - ne Je ne vois ve - nir per - son -

GAL.

T
 - ne Que de - vient - mam' Ga - lu - chard

mf
 La ma - ri -

mf
 La ma - ri -

mf
 La ma - ri -

MAG. me voici!

- ée est en re - tard, Mam' Ga - lu - chard Mam' Ga - lu - chard

- ée est en re - tard, Mam' Ga - lu - chard Mam' Ga - lu - chard

- ée est en re - tard, Mam' Ga - lu - chard Mam' Ga - lu - chard

8

(Elle arrive en courant)

Piano introduction in 6/8 time, marked *f*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

TOINETTE avec les Sop.

ff
Grand Dieu!

GALUCHARD avec les Ten.

ff
Grand Dieu!

ff
Grand Dieu!

(Elle glisse)

Piano accompaniment for the vocal entries, marked *ff*. It features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Grand Dieu!

GAL.

Grand Dieu!

Quel affreux gui - gnou -

Grand Dieu!

Piano accompaniment for the vocal entries, marked *ff*. It features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Piano accompaniment for the vocal entries, marked *ff* and *mf*. It features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

FINAL

Mouv^t de Valse.

Elle _____

Elle _____

Elle _____

a glis sé sur le Pont d'A vi

a glis sé sur le Pont d'A vi

a glis sé sur le Pont d'A vi

gnou ————— Sort ————— la ———

gnou ————— Sort ————— la ———

gnou ————— Sort ————— la ———

- - men - table Elle ap - par - tient au

- - men - table Elle ap - par - tient au

- - men - table Elle ap - par - tient au

dia - ble Pour ————— eux ————— pour eux

dia - ble Pour ————— eux ————— pour eux

dia - ble Pour ————— eux ————— pour eux

au - jour d' - hui quel gui - gnon Elle

au - jour d' - hui quel gui - gnon Elle

au - jour d' - hui quel gui - gnon Elle

a glis - sé sur le Pont

a glis - sé sur le Pont

a glis - sé sur le Pont

d'A - vi - gnon Pour un nou - veau mé - na -

d'A - vi - gnon Pour un nou - veau Pour un

d'A - vi - gnon Pour un nou - veau Pour un

ge Quel fu - nes - te pré - sa -
nou - veau mé - na - ge Quel fu - nes - te, quel fu -
nou - veau mé - na - ge Quel fu - nes - te quel fu -

ge Quel con - tre - temps fâ - cheux, Quel con - tre -
- nes - te pré - sa - ge Quel con - tre - temps fâ - cheux, Quel con - tre -
- nes - te pré - sa - ge Quel con - tre - temps fâ - cheux, Quel con - tre -

p *cresc.*
p
p
cresc.

temps fâ - cheux Glis - ser ah! c'est af - freux
temps fâ - cheux Glis - ser ah! c'est af - freux
temps fâ - cheux Glis - ser ah! c'est af - freux

f *p*

mf
Un jour de ma - ri - a - ge

mf
Pour un jour de ma - ri - a - ge

mf
Pour un jour de ma - ri - a - ge

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 4/4 time and G major. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. A fermata is placed over the final note of the first vocal line.

Quel fu - nes - te pré - sa - ge — Un jour

Ah! quel fu - nes - te pré - sa - ge — Un jour

Ah! quel fu - nes - te pré - sa - ge — Un jour

Detailed description: This system contains the next four staves of music. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are repeated for each voice part. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A fermata is placed over the final note of the first vocal line.

de ma - ri - a - ge — Quel fu - nes - te pré -

de ma - ri - a - ge — Quel fu - nes - te pré -

de ma - ri - a - ge — Quel fu - nes - te pré -

cresc.

Detailed description: This system contains the final four staves of music on the page. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a crescendo, indicated by the 'cresc.' marking. The music concludes with a final chord in the piano part.

- sa - - ge Ah! — c'est af -

- sa - - ge Ah! — c'est af

- sa - - ge Ah! — c'est af

- freux Ah! — c'est af - freux —

- freux Ah! — c'est af - freux —

- freux Vrai - ment c'est af - freux Ah! — c'est af - freux —

f SOP. 19 Elle a glis - sé — — — *f* 20 Elle a glis - sé — — — 19 et 20 Elle a glis -

se sur le Pont d'A - vi - gnon —
Elle a glis - sé —

8

8

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in G major, starting with a half rest followed by quarter notes G4, A4, B4, and C5. The second line is a vocal line with a half rest followed by quarter notes G4, A4, B4, and C5, with a forte dynamic marking. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has eighth-note chords and the left hand has a steady bass line with chords. Two '8' markings are placed above the piano staves.

Elle a glis - sé sur le
Elle a glis - sé sur le
Elle a glis - sé — Elle a glis - sé sur - le

8

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The vocal lines continue with the lyrics 'Elle a glis - sé sur le' and 'Elle a glis - sé sur le'. The piano accompaniment continues with similar patterns. An '8' marking is placed above the piano staff.

Pont d'A - vi - gnon —
Pont d'A - vi - gnon —
Pont d'A - vi - gnon —

f *crsc.*

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal lines end with the lyrics 'Pont d'A - vi - gnon —'. The piano accompaniment features a crescendo marked with '*f* *crsc.*'. The system concludes with a final chord in the piano part.

ff Elle a glis - sé

ff Elle a glis - sé

ff

Elle

a glis - sé

dim.

pp Elle a

pp Elle a

pp Elle a

pp

glis - sé Sur le Pont d'A - vi - gnon

glis - sé Sur le Pont d'A - vi - gnon

glis - sé Sur le Pont d'A - vi - gnon

Sort la -

Sort la -

Sort la -

- men - table Elle ap - par - tient au

- men - table Elle ap - par - tient au

- men - table Elle ap - par - tient au

dia - ble Pour eux

dia - ble Pour eux

dia - ble Pour eux

— pour eux au - jour - d'hui quel gui - gnon

— pour eux au - jour - d'hui quel gui - gnon

— pour eux au - jour - d'hui quel gui - gnon

Elle a glis - sé

Elle a glis - sé

Elle a glis - sé

f Sur le Pont d'A - vi - gnon *p*

f Sur le Pont d'A - vi - gnon *p*

f Sur le Pont d'A - vi - gnon *p*

f *p* *ff*

MAGUELONNE.

Mouvt de la légende.

Ah! ah! ah!

f *p*

(pleurant)

ah! ah! ah! Pour moi quelle a - venture a - tro - ce Je l'di - sais ben au gou - ver -

- neur Traverser l'pont avant la

f *p*

M. no - ce Vous verrez qu'ça m'port'ra malheur Vraie' est y

M. pas a - bo - mi - na - ble Y'a la d'quoi vous fair' en - ra - ger De s'cou -

M. - vir de fleurs d'oran - ger Pour que tout ça s'en aille au dia -

rall.

8

suivez.

M. - ble

1^o Tempo.

p Sur le Pont d'A - vignon

1^o Tempo.

mf

p

M.

Si l'on glis-se, glis-se, glisse Sur le Pont d'A-vi-gnon C'est un' malic'

du démon

Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glis-se

Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glis-se

Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glis-se

glis-se, glis-se Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glis-se

glis-se, glis-se Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glis-se

glis-se, glis-se Sur le Pont d'A-vi-gnon Si l'on glis-se

allargando, .

glis - sé Le diable entre à

glis - sé Le diable entre à

glis - sé Le diable entre à
allargando, .

GALUCHARD. Même mouvt!

A - près cet - te chute effroy -

la - mai - son

la - mai - son

la - mai - son

Même mouvt!

p

6. - a - ble Il faut bien nous y ré - si - gner Que Mague - lon - nes'en aille au

G. dia_ ble Je n'entends pas l'accompa_ gner Ah! mes en_ fants, quelle cas_

G. _ ca _ de Tout est rom_

f C'est la fau _ te de la, glis _ sa_ de

C'est la fau _ te de la glis _ sa_ de

C'est la fau _ te de la glis _ sa_ de

MAGUELONNE. *p*

Mon stra_ ta _ gème a ré_ us _ si

G. _ pu tout est fi _ ni

dim: en élargissant.

ARTISTES ET CHŒURS.

Elle a

Elle a

Elle a

glis - sé Sur le Pont d'A - vi - gnon

glis - sé Sur le Pont d'A - vi - gnon

glis - sé Sur le Pont d'A - vi - gnon

Sort la - men -

Sort la - men -

Sort la - men -

table Elle ap - par - tient au dia - ble

table Elle ap - par - tient au dia - ble

table Elle ap - par - tient au dia - ble

Pour eux pour eux

Pour eux pour eux

Pour eux pour eux

8

au - jour - d'hui quel gui - gnon Elle *crese.*

au - jour - d'hui quel gui - gnon Elle *crese.*

au - jour - d'hui quel gui - gnon Elle *crese.*

8

a glis - sé Elle
 a glis - sé Elle
 a glis - sé Elle

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with the lyrics 'a glis - sé Elle'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line.

a glis - sé elle
 a glis - sé elle
 a glis - sé elle

cresc.

The second system continues the vocal lines with the lyrics 'a glis - sé elle'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'cresc.' (crescendo) in the bass line. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

ff *allargando.*
 a glis - sé elle a glis - sé sur le Pont d'A_vi -
 a glis - sé elle a glis - sé sur le Pont d'A_vi -
 a glis - sé elle a glis - sé sur le Pont d'A_vi -

8

ff *allargando.*

The third system features a more complex vocal line with the lyrics 'a glis - sé elle a glis - sé sur le Pont d'A_vi -'. The piano accompaniment includes dynamic markings '*ff*' and '*allargando.*' (ritardando). A fermata is placed over the eighth measure of the piano part, and the number '8' is written below it. The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

a Tempo.

-gnon Sur le Pont

-gnon Sur le Pont

-gnon Sur le Pont

8-1

a Tempo.

This system contains three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are '-gnon Sur le Pont' repeated across the vocal lines. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the right hand.

d'A - vi - gnon.

d'A - vi - gnon.

d'A - vi - gnon.

ff

This system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in treble clef with the key signature of one sharp. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are 'd'A - vi - gnon.' repeated. The piano part includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features more complex textures with chords and moving lines in both hands.

Rideau.

This system contains two piano staves. The key signature remains one sharp. The music is marked 'Rideau.' (Curtain). The piano part consists of chords and melodic fragments in both hands, leading to the end of the act.

ACTE II

ENTR'ACTE.

Allegro.

8-

PIANO.

The first system of musical notation is for the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro.' and the dynamics are marked 'ff' (fortissimo). The music begins with a series of chords in the right hand, followed by a melodic line. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

The second system of musical notation continues the piano introduction. It consists of two staves. The right hand features a melodic line with slurs and accents, starting with a 'p' (piano) dynamic. The left hand continues with a rhythmic accompaniment of chords and single notes.

The third system of musical notation continues the piano introduction. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with chords and single notes, marked with 'pp' (pianissimo) dynamics.

The fourth system of musical notation continues the piano introduction. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

The fifth system of musical notation continues the piano introduction. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the piano score. The right hand has a long melodic phrase spanning across the system, with some notes beamed together. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

First system of a piano score. The right hand plays a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *p*.

Second system of a piano score. The right hand features chords and melodic fragments, while the left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*.

Third system of a piano score. The right hand has chords and some melodic movement, while the left hand maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*.

Fourth system of a piano score. The right hand has chords and melodic lines, while the left hand has a more active accompaniment with slurs. Dynamics include *cresc.* and *cresc.*

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs, while the left hand has chords and slurs. Dynamics include *ff*.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs, while the left hand has chords and slurs. Dynamics include *ff* and *cresc.*

8

ff

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A dynamic marking of *ff* is present.

en élargissant.

ff

Second system of the piano score. The right hand continues with slurred notes and accents. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes. The instruction "en élargissant." is written above the staff, and a *ff* dynamic marking is at the end.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

8

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. A measure rest of 8 is indicated at the start.

8

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. A measure rest of 8 is indicated at the start.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

Second system of musical notation, continuing the piece. The word "rit." is written in the left margin of the treble staff, indicating a ritardando. The notation includes various note values and rests.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of "ff" (fortissimo) in the bass staff. The music includes a series of chords and melodic fragments, with some notes marked with accents.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development. The notation includes slurs and accents.

Fifth system of musical notation, characterized by a dense texture of chords and a more active bass line. The treble staff continues with melodic lines.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features a variety of note values and rests, concluding the piece with a final cadence.

N^o 7.

CHŒUR et COUPLETS.

Allegro.

BÉRENGÈRE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

(Rideau)

PIANO.

Allegro.

p

cre -

- - seen - - do

ff *ff*

f
Elle a ga - gné elle a ga - gné

f
Elle a ga - gné elle a ga -

f
Elle a ga - gné elle a ga -

elle a ga - gné le prix d'hon - neur

-gné le - prix d'hon - neur

-gné le prix d'hon - neur, le prix d'hon -

Elle a ga - gné elle a ga - gné

Elle a ga - gné elle a ga -

-neur Elle a ga - gné elle a ga -

Elle a ga - gué le prix d'hon - neur

-gué le prix d'hon - neur

-gué le prix d'hon - neur. le prix d'hon -

Vi - ve la fill' du gou - ver - neur Elle a ga -

Vi - ve la fill' du gou - ver - neur Elles a ga -

neur. Vi - ve la fill' du gou - ver - neur Elle a ga -

gué elle a ga - gué le prix d'hon - neur.

gué elle a ga - gué le prix d'hon - neur.

gué elle a ga - gué le prix d'hon - neur.

8

3-7

f

mf

COUPLETS.

BÉRANGÈRE.

Vivo.

1^{re} Ah! qu'une course est a - mu - san - te J'ai - me cet -

2^d A non a - vis le ma - ri - a - ge Du steuple

Vivo.

B. _te lutte é mou - van - te Et combien le plai - sir est

chasse of - fre fi - ma - ge Et le ta - lent pour gagner

B. vif Lors - qu'on monte un che - val ré - tif

Prix C'est d' bien di - ri - ger les ma - ris

cresc.

Il se ca - bre son museau fu - me
 Aux ca - pri - ces de l'é - cuy - è - re

Sa bou - che blan - chit sous l'é - eu - me Nous a_vons
 De les - dres - ser j'ai la ma - niè - re Et si ja -

8

beau nous ré - vol - ter Mon ca - ma - rade il
 - mais l'mien par ha - sard Se per - met - tait le

faut sau - ter Ou
 moindre é - cart Ah! gare à la cra - va - che, A - vec moi qu'on le

cresc.

B
sach' Tout doit al - ler ca - va - lier^s ment Car j'ai du tem - pé - ra - ment

cen *f*

B
Hop! la Hop! la Hop! la

f

B
Hop! la Je suis la fille à pa - pa, à pa - pa

p

B
à pa - pa, Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop!

cresc *f*

f Oui, je suis je suis la fille à pa - pa *f* Hop! la
 Ténors.
 Basses.

f Hop! la

p Hop! la Hop! la Hop! la C'est la fille à
p Hop! la Hop! la Hop! la C'est la fille à
p Hop! la Hop! la Hop! la C'est la fille à

8

crese son pa - pa, son pa - pa, son pa - pa, Hop! Hop!
crese son pa - pa, son pa - pa, son pa - pa, Hop! Hop!
crese son pa - pa, son pa - pa, son pa - pa, Hop! Hop!

Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! C'est bien la fill' la fill' la

Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! C'est bien la fill' la fill' la

Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! C'est bien la fill' la fill' la

1^{re} Fois. P^{te} finir.

son pa - pa. son pa - pa.

son pa - pa. son pa - pa.

son pa - pa. son pa - pa.

1^{re} Fois. P^{te} finir.

ff

8

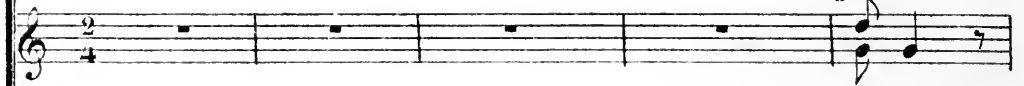
Allegro.

Soprani.



Hop! la

Ténors.



Hop! la

Basses.



Hop! la

Allegro.

PIANO.



Hop! la Hop! la Hop! la C'est la fill à son pa-pa,

Hop! la Hop! la Hop! la C'est la fill à son pa-pa,

Hop! la Hop! la Hop! la C'est la fill à son pa-pa,

cresc

cresc

cresc

son papa, son papa, Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop!

son papa, son papa, Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop!

son papa, son papa, Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop! Hop!

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The lyrics are repeated across all parts.

(Sortie générale)

f C'est bien la fill^e la fill à son pa - pa.-

f C'est bien la fill^e la fill à son pa - pa.-

f C'est bien la fill^e la fill à son pa - pa.-

8-

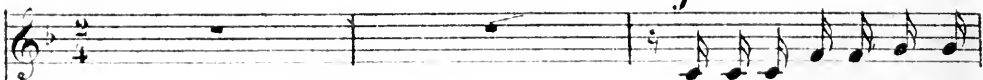
mf

The second system begins with a piano introduction marked *f* (forte). It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts sing the lyrics "C'est bien la fill^e la fill à son pa - pa.-". The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) appears later in the system. A fermata is placed over the final note of the vocal lines. The system concludes with a piano flourish marked "8-".

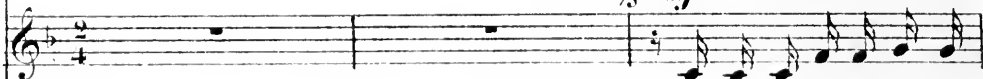
DU COUVENT DES ANGLAISES.

Allegretto.

MAGUELONNE.

1^{er} COUPLET. Vi-ve le couvent des An-

MAGUELONNE

2^e COUPLET. A-fin d'acquérir plus d'al-

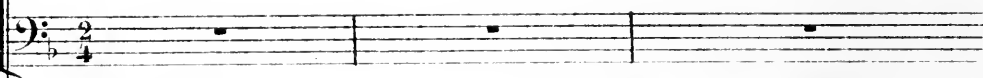
Soprani.



Ténors.

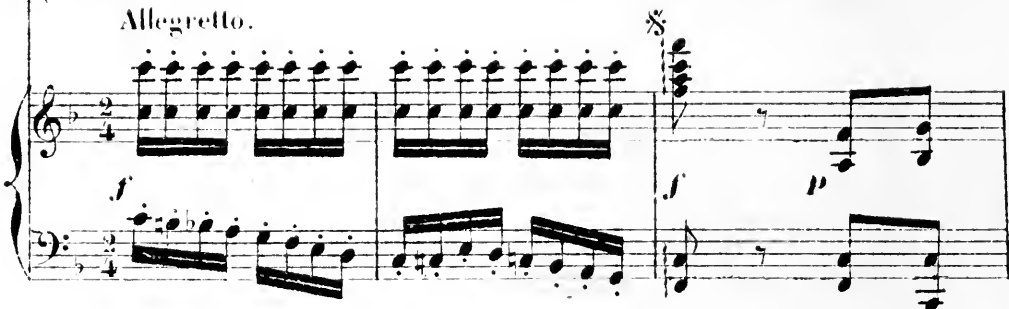


Basses.



Allegretto.

PIANO.



M
 mais's Dans cet é - ta - blis - sement fa - meux ——— On s'y forme l'intel - li -
 M
 - tur° Nous sautons à ca - li - four - chon ——— On goûte ainsi bien devan -

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines, with the upper staff labeled 'M' and the lower staff labeled 'M'. The bottom two staves are piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: 'mais's Dans cet é - ta - blis - sement fa - meux ——— On s'y forme l'intel - li -' on the first line, and '- tur° Nous sautons à ca - li - four - chon ——— On goûte ainsi bien devan -' on the second line. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

M
 - geuce Et par un pro - cé - dé char - mant, A - vec tous les arts d'a - gré -
 M
 tag Tous les a - gréments du che - val J'i - gnor° si ce noble a - ni -

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines, with the upper staff labeled 'M' and the lower staff labeled 'M'. The bottom two staves are piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: '- geuce Et par un pro - cé - dé char - mant, A - vec tous les arts d'a - gré -' on the first line, and 'tag Tous les a - gréments du che - val J'i - gnor° si ce noble a - ni -' on the second line. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring some melodic flourishes in the right hand.

M
 - ment En six mois l'on fait con - nais - san - ce
 M
 - mal En sent comm° nous tout l'a - van - ta - ge

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines, with the upper staff labeled 'M' and the lower staff labeled 'M'. The bottom two staves are piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: '- ment En six mois l'on fait con - nais - san - ce' on the first line, and '- mal En sent comm° nous tout l'a - van - ta - ge' on the second line. The piano accompaniment features more complex chordal textures and melodic lines in both hands.

M Pour ap - prendre la con - tre - dans' On nous mè - ne c'est très jo -

M Bref sur le se - xe mas - cu - lin En tou - tes chos's, pre_nant mo -

mf

M - li, Voir cas - ca - der la jeu - ne Franc' Dans les jar - dins de Ti - vo -

M - del', Par - fois mê - me pour un' que - rel' Nous met - tons flamberge à la

M - li Et pour na - ger chaque di - man - che On nous con -

M main Pour - tant ces al - lu - res ter - ri - bles N'ont point en -

M
_duit quand il fait beau Dans un grenouil lère en pleine

M
_dur - ci no - tre cœur Fa - rouches sur le point d'hon -

The first system of the musical score consists of two vocal staves (M) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a common time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

M
eau — Et faut voir comm' nous f' sons la plan -

M
- neur — Sur d'au - tres nous som - mes sen - si -

rit.

rit.

suivez

The second system continues the musical score. It includes two vocal staves and piano accompaniment. The tempo markings 'rit.' (ritardando) are placed above the vocal lines. The piano accompaniment has a 'suivez' (follow) instruction. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line.

M
- che — Ah! Ah! que de choses l'on ap -

M
- bles — Ah! Ah! que de choses l'on ap -

f

f

f

p

The third system of the musical score features two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines are marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment is also marked with *f* and includes a piano (*p*) section. The piano part has a complex texture with many notes in both hands.

M
-prend Dans ce jo - li pe - tit, jo - li pe - tit cou -

M
-vent Ah! Ah! que de choses l'on ap - prend

tr. *rit.*

M
Ah! que de choses l'on ap - prend Dans ce jo -

ad lib. *a tempo.*

suivrez.

- li jo - li pe - tit cou - vent Ah! Ah! que de choses l'on ap -

Soprani

Ténors

Basses.

Ah! Ah! que de choses l'on ap -

Ah! Ah! que de choses l'on ap -

p *f*

M

- prend Dans ce jo-li pe-tit, jo-li pe-tit cou-vent Ah!

- prend Dans ce jo-li pe-tit, jo-li pe-tit cou-vent Ah!

- prend Dans ce jo-li pe-tit, jo-li pe-tit cou-vent Ah!

- prend Dans ce jo-li pe-tit, jo-li pe-tit cou-vent Ah!

MAG. col Soprani.

Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.

Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.

Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.

Allegretto.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

f Ah! Ah! que de choses l'on ap-
f Ah! Ah! que de choses l'on ap-
f Ah! Ah! que de choses l'on ap-
 Allegretto. *f* Ah! Ah! que de choses l'on ap-
 8

-prend Dans ce jo-li pe-tit jo-li pe-tit cou-vent Ah!
 -prend Dans ce jo-li pe-tit jo-li pe-tit cou-vent Ah!
 -prend Dans ce jo-li pe-tit jo-li pe-tit cou-vent Ah!
 Ah!

Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.
 Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.
 Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.
 Ah! que de choses l'on ap-prend Dans ce jo-li pe-tit cou-vent.
 8-
f

MADRIGAL.

Nº 9.

Andantino.

ROGER.

Andantino

PIANO.

R

1^{er} COUPLET. Cet - te cor - beil - le Ain -
 2^e COUPLET. Pour la cor - beil - le Que

R

- si qu'un é - poux bien ap - pris _____ Je vous l'ap - por - te dès la
 trouver d'assez pré - ci - eux _____ De - vant vo - tre lè - vre ver -

R
 veil - le, Ah! dai - guez la voir sans mé - pris
 - meil - le, Le ru - bis voit pâ - lir ses feux

R
 Ma bourse hélas n'a pas permis De vous of - frir u - ne mer -
 Il n'est au fond des gel - fes bleus Nul - le perle à vos dents pa -

R
 - veil - le Mais l'honna - ge d'un cœur é - pris Mais
 - reil - le Et pour di - a - mants ra - di - eux Et

R
 l'honna - ge d'un cœur é - pris O ma char -
 pour di - a - mants ra - di - eux Il fau - drai -
 suivez. *p*

R

p

- man - te i - ci fait tout - le prix Tout le
 met - tre il faudrait met - tre vos beaux yeux Vos beaux

R

prix de la cor - beil - - -
 yeux dans la cor - beil - - -

1^{re} Fois

R

- le, —

pp finir.

R

- le, —

N° 10.

QUINTETTE DU DUEL.

Allegro mod.^{to}

MAGUELONNE.

BÉRENGÈRE.

DOROTHÉE.

ARABELLE.

GENEVIÈVE.

PIANO.

Allegro mod.^{to}

M
B
D
A
G

En mon bon droit, j'ai con - fi -
En mon bon droit, j'ai con - fi -
En mon bon droit, j'ai con - fi -
En mon bon droit, j'ai con - fi -
En mon bon droit, j'ai con - fi -

f *mf*

M
_an - ce En cet - te gra - ve cir - constan - ce Que le

B
_an - ce En cet - te gra - ve cir - constan - ce Que le

D
_an - ce En cet - te gra - ve cir - constan - ce Que le

A
_an - ce En cet - te gra - ve cir - constan - ce Que le

G
_an - ce En cet - te gra - ve cir - constan - ce Que le

M
fer décide entre nous _____

B
fer décide entre nous _____ Mesdemoi - sel - les, vous ju - ge - rez les

D
fer décide entre nous _____

A
fer décide entre nous _____

G
fer décide entre nous _____

M
B

coups

Très vo_lon - tiers ————— très vo_lon_

Très vo_lon - tiers ————— très vo_lon_

Très vo_lon - tiers ————— très vo_lon_

M

Voici l'instant de la ven - gean

B

D

- tiers

A

- tiers

G

- tiers

M

- ce ————— Et je la sa - vou - re d'a - van

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a long rest followed by the lyrics 'Et je la sa - vou - re d'a - van'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

M

- ce Quel régal o - ri - gi - nal, quel ré - gal o - ri - gi -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'ce Quel régal o - ri - gi - nal, quel ré - gal o - ri - gi -'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

M

- nal ————— En mon bon droit j'ai con - fi - an - ce, En cette

BERENG.

DOR.

ARAB.

GEN.

En mon bon droit j'ai con - fi - an - ce, En cette

En mon bon droit j'ai con - fi - an - ce, En cette

En mon bon droit j'ai con - fi - an - ce, En cette

The third system features five vocal lines, each with a different name: BERENG., DOR., ARAB., and GEN. Each line has the lyrics 'En mon bon droit j'ai con - fi - an - ce, En cette'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, now marked with a dynamic of *f* (forte).

M
gra_ve circonstanc' Que le fer dé_cide entre nous _____ Que le fer

B
gra_ve circonstanc' Que le fer dé_cide entre nous _____ Que le fer

D
gra_ve circonstanc' Que le fer dé_cide entre nous _____ Que le fer

A
gra_ve circonstanc' Que le fer dé_cide entre nous _____ Que le fer

G
gra_ve circonstanc' Que le fer dé_cide entre nous _____ Que le fer

ff
M dé_cide en - tre nous

ff
B dé_cide en - tre nous

ff
D dé_cide en - tre nous

ff
A dé_cide en - tre nous

ff
G dé_cide en - tre nous

ff

Allegretto.

p

BÉRENGÈRE

8

Pour que le dra-me s'ac-com-plis - se. Cet en-droit

B

MAG.

me pa-rait pro - pi - ce Oui nul ne pense à

8

M

nous — sous ces ar-bres é - pais Nous pourrons dé - gai-ner au

BÉRENGÈRE

M

frais. — Doro - théa. A ra - bel - le, al - lous vi-te mes

Et pour

chères. Réglez, réglez tous les préliminaires.

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. There are some markings like '3' above notes in the piano part.

qu'aucun indiscret ne survienne Et ne nous surprenne

This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines.

Geneviève fera le guet.

DOR.

Très bien

ARAB.

Très bien

GEN.

Très bien

This system contains the final two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. There are some markings like 'f' and 'mf' in the piano part.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with musical notation.

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves with musical notation.

DOR.

mf

Ad-ver-sai - - res suivant l'u - sa - ge

ARAB.

mf

Ad-ver-sai - - res suivant l'u - sa - ge

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with musical notation.

D
 — Pour que rien ne gê-ne vos bras — O - tez d'a -

A
 — Pour que rien ne gê-ne vos bras — O - tez d'a -

Piano accompaniment for the fourth system, featuring treble and bass staves with musical notation.

MAG.

On ne vient pas —

_bord vo _tre cor _sa _ge —

_bord vo _tre cor _sa _ge —

8

sf

BEREN.

GEN.

On ne vient pas —

Non, non, non,

sf

(Maguelonne et Bérengère ôtent leur corsage)

non, on ne vient pas —

8

8

Piano accompaniment for the first system, measures 8-11. The music is in 3/4 time and features a steady bass line with chords and a treble line with eighth and sixteenth notes.

Piano accompaniment for the second system, measures 12-15. The music continues with similar rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs in the treble.

DOR:

ARAB:

Main - te - nant pour

Main - te - nant pour

Vocal lines for DOR and ARAB, and piano accompaniment for the third system, measures 16-19. The lyrics are "Main - te - nant pour". The piano accompaniment features a more active treble line with eighth notes.

D

A

ê - tre plus a - ler - te Ne res - tez pas ain - si cou -

ê - tre plus a - ler - te Ne res - tez pas ain - si cou -

Vocal lines for D and A, and piano accompaniment for the fourth system, measures 20-23. The lyrics are "ê - tre plus a - ler - te Ne res - tez pas ain - si cou -". The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment.

D
-ver - te Met-tez la lon-gue ju-pe bas

A
-ver - te Met-tez la lon-gue ju-pe bas

MAG:
On ne vient pas?

BER:
On ne vient pas?

D

A

B
Non, non, non, non, on ne vient pas

8

First system of a piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated above the right-hand staff.

Fourth system of the piano accompaniment. It includes dynamic markings: *cresc.* (crescendo) and *f* (forte).

BER: *Allegretto.*

First system of the vocal line. The right hand contains the vocal melody with lyrics. The left hand provides accompaniment. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *p* (piano). The time signature changes to 3/4.

Un ins - tant pas de for - fai - tu - re Il sa -

B

Second system of the vocal line. The right hand contains the vocal melody with lyrics. The left hand provides accompaniment.

- git de ne pas tri - cher ——— Ar - ticl' pre - mier a la fi - gu - re de -

-fense ex-pres-se de tou-cher No-tre code ain-si nous l'or-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a half note 'f' and continues with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-don - ne Il ne faut pas ce s'rait un tort _____ Sous

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note 'ne' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with some chordal changes.

pré-text' qu'on n'est pas d'ac - cord _____ Dé - té - rio - rer sa p'tit' per -

The third system shows the vocal line with a long note 'cord' and a melodic phrase. The piano accompaniment includes a prominent chord in the right hand and a moving bass line.

- son - ne _____ Ah!

poco animato.

The fourth system concludes with the vocal line on a long note 'ne' and an exclamation 'Ah!'. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and a steady bass line. The tempo marking 'poco animato.' is placed above the piano part.

B

Prenez gar - de n'touchez pas la Ce serait dommag' d'a -

rit

B

-bi-mer ça Prenez gar - de n'touchez pas la Ce s'rait dom-

MAG:

Prenez gar - de n'touchez pas la

B

-ma - ge d'a_b_i-mer ça — Prenez gar - de n'touchez pas la

DOR:

Prenez gar - de n'touchez pas la

ARAB:

Prenez gar - de n'touchez pas la

GER:

Prenez gar - de n'touchez pas la

M
Ce se - rait dom - mag' d'a - bi - mer ça Prenez gar - de

B
Ce se - rait dom - mag' d'a - bi - mer ça Prenez gar - de

D
Ce se - rait dom - mag' d'a - bi - mer ça Prenez gar - de

A
Ce se - rait dom - mag' d'a - bi - mer ça Prenez gar - de

G
Ce se - rait dom - mag' d'a - bi - mer ça Prenez gar - de

M
n'touchez pas ce s'rait dom - ma - ge d'a - bi - mer ça Ar -

B
n'touchez pas ce s'rait dom - ma - ge d'a - bi - mer ça

D
n'touchez pas ce s'rait dom - ma - ge d'a - bi - mer ça

A
n'touchez pas ce s'rait dom - ma - ge d'a - bi - mer ça

G
n'touchez pas ce s'rait dom - ma - ge d'a - bi - mer ça

M

-ti_ cle deux, par pré_voy - an - ce Le co_ de qu'on vient de ci -

p

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'ti' followed by eighth notes 'cle', 'deux', and a quarter note 'par'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

M

-ter ————— A l'é_pau_ le é_tend la dé_fen - se, Fant

The second system continues the vocal line with a long note for 'ter' followed by eighth notes for 'A l'é_pau_ le é_tend la dé_fen - se, Fant'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

M

bien pouvoir se dé_coll' - ter Près d'l'é - pau - le blan_ches i -

The third system features a vocal line with a half note 'bien', a quarter note 'pouvoir', and eighth notes 'se dé_coll' - ter'. The piano accompaniment includes a prominent chordal texture in the right hand.

M

_voi - re Sont des voi_sins fort pré_ci - eux ————— N'ou -

The fourth system concludes with a vocal line starting with a half note '_voi - re' followed by eighth notes 'Sont des voi_sins fort pré_ci - eux' and a long note for 'N'ou -'. The piano accompaniment maintains the established harmonic and rhythmic framework.

M

bli - ons pas qu'ar - ti - cle deux — Com - prend aus - si les ac - ces -

M

- soi - res — Ah!

poco animato.

M

Prenez gar - de n'touchez pas la Ce serait dommag' d'a -

rit.

M

- bi - mer ça Prenez gar - de n'touchez pas la — Ce s'rait dom -

M
 -ma - ge d'a - bi - mer ça Prenez gar - de n'touchez pas la
 BFR:
 DOR:
 ARAB:
 GER:
 Prenez gar - de n'touchez pas la
 Prenez gar - de n'touchez pas la
 Prenez gar - de n'touchez pas la
 Prenez gar - de n'touchez pas la

M
 Ce serait dommag' d'a - bimer ça Prenez gar - de n'touchez pas Ce s'rait dom -
 B
 Ce serait dommag' d'a - bimer ça Prenez gar - de n'touchez pas Ce s'rait dom -
 D
 Ce serait dommag' d'a - bimer ça Prenez gar - de n'touchez pas Ce s'rait dom -
 A
 Ce serait dommag' d'a - bimer ça Prenez gar - de n'touchez pas Ce s'rait dom -
 G
 Ce serait dommag' d'a - bimer ça Prenez gar - de n'touchez pas Ce s'rait dom -

M *Allegro.* *f*
 _ma - ge d'a_bi_mer ça Al - lous _____

B
 _ma - ge d'a_bi_mer ça Al -

D
 _ma - ge d'a_bi_mer ça

A
 _ma - ge d'a_bi_mer ça

G
 _ma - ge d'a_bi_mer ça

Allegro. *f*

M
 Ou ne vient pas?

B
 - lous _____ per - son - ne ne re - gar - de

Allegro. *f*

B On ne vient pas?

D Non, non, on ne vient

A Non, non, on ne vient

G Non, non, on ne vient

cresc.

M Dé_fen_dez vous Dé_fen_dez

B Dé_fen_dez vous Dé_fen_dez

D pas Dé_fen_dez vous Dé_fen_dez

A pas Dé_fen_dez vous Dé_fen_dez

G pas Dé_fen_dez vous Dé_fen_dez

8

ff Maestoso.

M
vous En gar - de — chacun pour soi

B
vous En gar - de — chacun pour soi

D
vous En gar - de — chacun pour soi

A
vous En gar - de — chacun pour soi

C
vous En gar - de — chacun pour soi

en largissant.

ff

Maestoso.

Allegro.

M
En gar - de cha_cun pour soi — Et Dieu pour

B
En gar - de cha_cun pour soi — Et Dieu pour

D
En gar - de cha_cun pour soi — Et Dieu pour

A
En gar - de cha_cun pour soi — Et Dieu pour

C
En gar - de cha_cun pour soi — Et Dieu pour

Allegro.

cresc.

M
tous — Et Dieu pour tous

B
tous — Et Dieu pour tous

D
tous — Et Dieu pour tous

A
tous — Et Dieu pour tous

G
tous — Et Dieu pour tous

1^o Tempo.

M
En mon bon droit j'ai con - fi -

B
En mon bon droit j'ai con - fi -

D
En mon bon droit j'ai con - fi -

A
En mon bon droit j'ai con - fi -

G
En mon bon droit j'ai con - fi -

2^o Tempo.

M
- an - ce j'ai con - fi - ance, j'ai con - fi - ance, en mon bon

B
- an - ce j'ai con - fi - ance, j'ai con - fi - ance, en mon bon

D
- an - ce j'ai con - fi - ance, j'ai con - fi - ance, en mon bon

A
- an - ce j'ai con - fi - ance, j'ai con - fi - ance, en mon bon

C
- an - ce j'ai con - fi - ance, j'ai con - fi - ance, en mon bon

M
droit en mon bon droit j'ai con - fi - an - ce

B
droit en mon bon droit j'ai con - fi - an - ce

D
droit en mon bon droit j'ai con - fi - an - ce

A
droit en mon bon droit j'ai con - fi - an - ce

C
droit en mon bon droit j'ai con - fi - an - ce

8

ff

ff

Elles croisent le fer.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 6/8 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of eighth notes with beamed sixteenth notes. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed above the lower staff in the third measure.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with various rhythmic values and rests. The lower staff maintains the rhythmic accompaniment pattern of eighth notes with beamed sixteenth notes.

The third system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with various rhythmic values and rests. The lower staff maintains the rhythmic accompaniment pattern of eighth notes with beamed sixteenth notes.

Entrée de Galuchart.

The first system of the second section consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 6/8 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of eighth notes with beamed sixteenth notes. A dynamic marking of *crese.* (crescendo) is placed above the lower staff in the third measure.

The second system of the second section consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 6/8 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of eighth notes with beamed sixteenth notes. A measure rest of 8 measures is indicated at the beginning of the system.

144

mf

This system contains the first four measures of the piece. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes. The dynamic marking *mf* is present.

This system contains the next four measures. The right hand continues its melodic development with some grace notes. The left hand maintains its accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

This system contains the next four measures. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand continues with its accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

Galuchart recoit le coup d'épée

f *sf*

This system contains the next four measures, starting with the dramatic event. The right hand features heavy chords and slurs, with dynamic markings *f* and *sf*. The left hand continues with its accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

This system contains the final four measures of the piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with its accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

FINAL.

Allegro BER:

MAGUELONNE
BERENGERE

ROGER
MISS-PICHNETTE

TOINETTE
GENEVIEVE

DOROTHÉE
ARABELLE

Soprani

Ténors

Basses

Ah! c'est ain - si qu'on se com - por -

Allegro

PIANO.

f *mf*

B

- te Je vais te flan - quer a la por - te

E Hon-teu-se-ment de-vant tout le pa-ys

B A moi à moi mes a-mis

F A moi mes a-mis.

ces - - - - -
- - - - -
- - - - -
- - - - -

f

Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -

Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -

Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -

8

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature and feature a melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in a 2/4 time signature and features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The lyrics are: "Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -".

- na - ge Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -

- na - ge Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -

- na - ge Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -

8

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts are in a 2/4 time signature and feature a melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in a 2/4 time signature and features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The lyrics are: "- na - ge Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la brouill' dans le mé -".

- na - ge D'la brouill' dans le mé - na

- na - ge D'la brouill' dans le mé - na

- na - ge D'la brouill' dans le mé - na

7

The third system of the musical score concludes the vocal and piano parts. The vocal parts are in a 2/4 time signature and feature a melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in a 2/4 time signature and features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The lyrics are: "- na - ge D'la brouill' dans le mé - na".

ge — Un jour de ma — ri — a

ge — Un jour de ma — ri — a

ge — Un jour de ma — ri — a

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

ge, Ah! quel ta — pa — ge

ge, Ah! quel ta — pa — ge

ge, Ah! quel ta — pa —

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have a slight melodic shift. The piano accompaniment maintains its rhythmic character with some harmonic changes.

Ah! quel ta — pa — ge Ah! c'est

Ah! quel ta — pa — ge Ah! c'est

ge Ah! quel ta — pa — ge Ah! c'est

The third system concludes the page with a final vocal phrase. The piano accompaniment provides a harmonic foundation for the vocal lines, ending with a sustained chord.

— vraiment s'y prendre préma - tu - rément pré - ma - tu - ré -

— vraiment s'y prendre préma - tu - rément pré - ma - tu - ré -

— vraiment s'y prendre préma - tu - rément pré - ma - tu - ré -

8-

BER.

Re-gardez moi mam'zell' Mag' - lou - ne

- ment.

- ment.

- ment.

8-

f *fp*

B

bien cette ai - ma - ble per - son - ne Vient au cha -

B
 - feu Tout ex - près pour y fi - ler

B
 le par - fait a - mour
 MISS-P.
 A oh! a oh! la

MISS
 E
 pe - tite ef - fron - té - e.
 f
 Oui oui
 f
 Oui oui
 f
 Oui oui

MAG.

Devant tout l'un - de être in - sul -

C'est une ef - fron - té - e

C'est une ef - fron - té - e

C'est une ef - fron - té - e

ROG.

- té - e Ras - su - re toi Comp - te sur moi - - Comp -

- te sur moi - -

Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la bronill'dans le mé -

Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la bronill'dans le mé -

Ah! quel bruit quel ta - pa - ge D'la bronill'dans le mé -

8

- na - ge, Ah! quel bruit quel ta - pa - ge, D'la
 - na - ge, Ah! quel bruit quel ta - pa - ge, D'la
 - na - ge, Ah! quel bruit quel ta - pa - ge, D'la

8

brouill' dans le mé - na - ge Ah! c'est — vraiment s'y
 brouill' dans le mé - na - ge Ah! c'est — vraiment s'y
 brouill' dans le mé - na - ge Ah! c'est — vraiment s'y

8

prendre préma - tu - ré - ment pré - ma - tu - ré - ment.
 prendre préma - tu - ré - ment pré - ma - tu - ré - ment.
 prendre préma - tu - ré - ment pré - ma - tu - ré - ment.

8

BFR:

f

Al - lons ——— trê - ve de gri - ma - ce Vi - te la

mf

ROG.

f

Ar - rêtez c'est as - sez d'af -

f

bel - le quittons la pla - ce ———

f

-front ——— D'i - ci tous deux nous sor - ti - rons .

p

O

p

O

p

O

p

ciel quel scan - da - le In - ju - re sans é - ga - le

ciel quel scan - da - le In - ju - re sans é - ga - le

ciel quel scan - da - le In - ju - re sans é - ga - le

ROG. *Andantino.* *p*

dim. *Andantino.* *p*

C'é - tait un li - en bien fri - vo - le L'hy -

R

_men en tre nous pro - je - te Re - pre - nez donc vo - tre pa -

R

_ro - le Moi je re prends ma li - ber - té A

R
 vos beau_tés je rends hom_ma - ge Et dans vos chaî_nes l'es_cia -

mf

R
 -va - ge Se - rait cer_tes plein de dou_ceur Mais

R
 l'a_mour cet oi_seau re - bel - le S'en - vole ou l'empor_te son

mf *p*

R
 ai - le Et l'ins_finct se_cret de son cœur Que

poco rit.
suivez.

150

a tempo.

cha_cun de nous se con - so - le Dans une au_tre fé - li - ci -

a tempo.

rall.

- té — Vous reprenez vo_tre pa - ro - le Moi je re-prends ma — li - ber -

suivez.

Allegro.

- té Al - lons prends mon bras ma chère

fp *p*

MAG. *ROG.*

Cui mon Ro_ger — je suis à toi — Viens a_vec

R

moi ————— viens a _ vec moi

mf

R

Quelle est cet _ te mar che guer riè re

p *mf*

Artistes et Chœurs

Quelle est cet _ te mar che guer riè re

Quelle est cet _ te mar che guer riè re

Quelle est cet _ te mar che guer riè re

Mod.^{to} marcato

Ténors

Musical notation for Tenors, first system. The staff shows a melodic line with lyrics: "Voi-ci les pom-piers Troupe dis -". The music is in 2/4 time, key of D major, and marked *mf*.

Basses

Musical notation for Basses, first system. The staff shows a melodic line with lyrics: "Voi-ci les pom-piers Troupe dis -". The music is in 2/4 time, key of D major, and marked *mf*.

Mod.^{to} marcato

Piano accompaniment, second system. The right hand features chords with triplets. The left hand has a steady bass line. The music is in 2/4 time, key of D major, and marked *mf*.

Musical notation for Tenors, second system. The staff shows a melodic line with lyrics: "- ci - pli - né - e A tout, nous veil - lons du soir jus -". The music is in 2/4 time, key of D major.

Musical notation for Basses, second system. The staff shows a melodic line with lyrics: "- ci - pli - né - e A tout, nous veil - lons du soir jus -". The music is in 2/4 time, key of D major.

Piano accompaniment, third system. The right hand features chords with triplets. The left hand has a steady bass line. The music is in 2/4 time, key of D major.

Entrée des pompiers

Musical notation for Tenors, third system. The staff shows a melodic line with lyrics: "- qu'au ma - tin... Et nous é - tei - gnons les feux de". The music is in 2/4 time, key of D major.

Musical notation for Basses, third system. The staff shows a melodic line with lyrics: "- qu'au ma - tin... Et nous é - tei - gnons les feux de". The music is in 2/4 time, key of D major.

Piano accompaniment, fourth system. The right hand features chords with triplets. The left hand has a steady bass line. The music is in 2/4 time, key of D major, and marked *f*.

che - mi - né - e Tout en pro - té - geant la veuve et or - phe -

che - mi - né - e Tout en pro - té - geant la veuve et or - phe -

tr

- lin.

- lin..

A tout nous veil - lons — du soir jus qu'au ma - tin

A tout nous veil - lons — du soir jus qu'au ma - tin

mf

f

First system of musical notation, including a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp).

A tous nous veil - lons — du soir jus - qu'au ma - tin. —

A tous nous veil - lons — du soir jus - qu'au ma - tin. —

Second system of piano accompaniment, marked *mf* and *f*.

Voi - ci les pom - piers Trou - pe dis - ci - pli - né - e

Voi - ci les pom - piers Trou - pe dis - ci - pli - né - e

Third system of piano accompaniment.

A tout nous veil - lons Du soir jus - qu'au ma - tin

A tout nous veil - lons Du soir jus - qu'au ma - tin

f

Et nous é - tei - gnons les feux de che - mi - né - e

Et nous é - tei - gnons les feux de che - mi - né - e

mf

(ou parle.)

Tout en pro - té - geant la veuve et l'or - phe - lin

Tout en pro - té - geant la veuve et l'or - phe - lin

f *p*

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex texture with many beamed notes and rests. A fermata is placed over a note in the upper staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. It continues the complex texture from the first system. A fermata is present in the upper staff.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The texture remains dense with many beamed notes.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a *cresc.* marking. The lower staff features a series of chords. A dynamic marking of *f* is present in the final measure.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a *ff* marking. The lower staff features a series of chords. A fermata is present in the final measure.

Echaînez.

COUPLETS.

GALUCHART.

♩

6/8

1^r COUP: Y'en a qui dis'nt pour êtr' Pom_pier, Y suf - fit
2^m COUP: De_vant les femm's quand nous pas_sons Faut voir l'ef -

PIANO.

p

6/8

G

d'sa voir le mé - tier — Pré - ci - sé - ment v'la c'qui les
- fet qu'nous pro - du - i - sons — Notre aspect im - posant les

G

trom - pe 'tbut l'mond'sait manoeuvrer un' pom - pe mais faut faire
frap - pe N'ya pas un p'tit cœur qu'en ré - chap - pe Plus d'un' qu'on

G

hon - neur au pa - ys — Les pompiers c'est tout gens choi -
en - tend sou - pi - rer — S'dit en nous vo - yant ma - nou -

G

— sis et pour en — trer dans c'corps d'é — li — te C'qui
 — vrer des homin's qu'on tant d'œu — vra — ge, Qu'ça

G

faut c'est d bien pomper son li — te
 frait bien dans mon p'tit mé — na — ge

G

Ah! cré nom quel coup d'pis ton quel coup d'pis — ton

fp

G

Pour faire un joyeux com — pa — gnon, N'ya qu'le pompon qu'le pompier d'A — vi —

G

-gnon

Ahl cré nom pour faire un joyeux com pa gnon

Ahl cré nom pour faire un joyeux com pa gnon

Ahl cré nom pour faire un joyeux com pa gnon

G

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

8-

Pompier d'A - vi - gnon n'ya qu'le pom, qu'le pier qu'le pompier d'A - vi -

Pompier d'A - vi - gnon n'ya qu'le pom, qu'le pier qu'le pompier d'A - vi -

Pompier d'A - vi - gnon n'ya qu'le pom, qu'le pier qu'le pompier d'A - vi -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register, with lyrics in French. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- gnon n'ya qu'le pom, qu'le pier, qu'le pompier d'A - vi - gnon

- gnon n'ya qu'le pom, qu'le pier, qu'le pompier d'A - vi - gnon

- gnon n'ya qu'le pom, qu'le pier, qu'le pompier d'A - vi - gnon

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have a more melodic line, and the piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are repeated across the three vocal staves.

The third system is primarily piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests. It includes a dynamic marking of *f* (forte).

The fourth system is primarily piano accompaniment, continuing the complex rhythmic pattern from the previous system. It includes a dynamic marking of *f* (forte) and a final asterisk symbol.

GALUCHART.

(on parle.) J'entends qu'en cet - te cir - cons -

6/8

fp

G -tan - ce La gaieté seul' soit de sai - son Soldats qu'ou la mène en pri -

G -son, Et nous pin - çons un' pe - tit' con - tre - dan - se

cresc.

2/4

GALOCHARD.

Ah! cré nom quel coup d'pis-ton quel coup d'pis - ton

fp

Pour faire un joyeux com-pa-gnon, n'ya qu'le pompon qu'le pompier d'A-vi -

G
-gnon

Ah! cré nom pour faire un joyeux com - pa - gnon

f

Ah! cré nom pour faire un joyeux com - pa - gnon

f

Ah! cré nom pour faire un joyeux com - pa - gnon

f

f *p*

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

N'ya qu'le pompon, qu'le pom_pon, qu'le pompon qu'le pom_pon, qu'le pompon, qu'le

pompier d'A_vignon N'ya qu'le pom, qu'le pier, qu'le pom_pier d'A - vi -

pompier d'A_vignon N'ya qu'le pom, qu'le pier, qu'le pom_pier d'A - vi -

pompier d'A_vignon N'ya qu'le pom, qu'le pier, qu'le pom_pier d'A - vi -

- gnono N'ya qu'l pom qu'le pier N'ya qu'le pom - pier le pom -

- gnono N'ya qu'l pom qu'le pier N'ya qu'le pom - pier le pom -

- gnono N'ya qu'l pom qu'le pier N'ya qu'le pom - pier le pom -

The image shows a musical score for three vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) and piano accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal parts are marked with *ff* (fortissimo) and have the lyrics: - pier d'A - vi - gnou. The piano accompaniment consists of four systems of staves. The first system shows the vocal parts and the beginning of the piano accompaniment. The second system shows the piano accompaniment in more detail. The third system includes a first ending bracket (8) and a repeat sign. The fourth system includes a second ending bracket (8) and a repeat sign. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- pier d'A - vi - gnou

- pier d'A - vi - gnou

- pier d'A - vi - gnou

8

8

Fin du 2^d Acte.

ACTE III.
ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO.

ff

8

mf

f

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble. The melody includes a trill-like figure in the final measure of the system.

Second system of musical notation. The bass line continues with eighth notes. The treble line features a melodic phrase with a trill. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure of the system. A fermata is placed over a note in the treble staff in the third measure.

Third system of musical notation. The bass line continues with eighth notes. The treble line features a melodic phrase with a trill. The system concludes with a series of accented eighth notes in both staves.

Fourth system of musical notation. The bass line continues with eighth notes. The treble line features a melodic phrase with a trill. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure. A fermata is placed over a note in the treble staff in the third measure.

Fifth system of musical notation. The bass line continues with eighth notes. The treble line features a melodic phrase with a trill. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure. A fermata is placed over a note in the treble staff in the third measure.

8

8

This system of music features a treble and bass clef. The treble clef part consists of a series of eighth notes grouped in pairs, with a slur over the first three pairs and a fermata over the fourth. The bass clef part consists of chords, with a slur over the first three measures and a fermata over the fourth. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

8

This system continues the musical notation from the first system. The treble clef part has a slur over the first three measures and a fermata over the fourth. The bass clef part has a slur over the first three measures and a fermata over the fourth. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

8

This system continues the musical notation. The treble clef part has a slur over the first three measures and a fermata over the fourth. The bass clef part has a slur over the first three measures and a fermata over the fourth. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

This system shows more complex musical notation. The treble clef part features eighth notes with slurs and accents. The bass clef part features chords with slurs and accents. There are several 'v' marks (accents) above the notes in both staves.

8

This system concludes the musical notation. The treble clef part features eighth notes with slurs and accents. The bass clef part features chords with slurs and accents. There are several 'v' marks (accents) above the notes in both staves. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the piano score. The right hand continues its melodic pattern, and the left hand maintains the accompaniment. An 8-measure rest is indicated in the right hand at the end of the system.

Fourth system of the piano score. The right hand features a series of eighth-note chords, and the left hand continues with a similar accompaniment. An 8-measure rest is indicated in the right hand at the beginning of the system.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand provides accompaniment. An 8-measure rest is indicated in the right hand at the end of the system.

Sixth system of the piano score. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand provides accompaniment. An 8-measure rest is indicated in the right hand at the beginning of the system.

8

8

8

8

8

Euchainez.

N^o 12.INTRODUCTION
CHŒUR et COUPLETSAll^{to} vivo.

TOINETTE.

CLAUDINE et JEANNETTE avec les Sop.

Sopranis.

SATURVIN et C^d CLAUDE avec les Ten.

Tenors.

Basses.

All^{to} vivo.

PIANO.

f

p

mf *cres* - *cen* - *do* *f*

tr.

f
Al - lons de - bout les ca_ma_ra - des En - tendez - vous l'heu_re sonner
Al - lons de - bout les ca_ma_ra - des En - tendez - vous l'heu_re sonner

1^{er} V^{us} Solo.

Plus de dor - meurs plus de maussa - des Voi - ci l'instant du dé - jeuner
Plus de dor - meurs plus de maussa - des Voi - ci l'instant du dé - jeuner

Al - lons de - bout les ca_ma_ra - des En - tendez - vous l'heu_re sonner
Al - lons de - bout les ca_ma_ra - des En - tendez - vous l'heu_re sonner

Voi - ci l'heu - re du de - jeu - ner

Voi - ci l'heu - re du de - jeu - ner

ff

SAT.

Après a - voir fait sen - ti - nel - le Depuis le soir jusqu'au ma -

CLAUDE.

Après a - voir fait sen - ti - nel - le Depuis le soir jusqu'au ma -

sf

s - tin C'est une œu - vre bien na - tu - rel - le De se ré -

G C - tin C'est une œu - vre bien na - tu - rel - le De se ré -

sf

f

S
_ con - for - ter un brin De se ré - con - for - ter un

G
_ con - for - ter un brin De se ré - con - for - ter un

f

De se ré - con - for - ter un

f

De se ré - con - for - ter un

S
brin Ho - là! de - bout les ca - ma - ra - des

G
brin Ho - là! de - bout les ca - ma - ra - des

brin Ho - là! de - bout les ca - ma - ra - des

brin Ho - là! de - bout les ca - ma - ra - des

f
Ho - là de - bout les ca_ma-ra - des En - tendez - vous l'heure sonner

Ho - là de - bout les ca_ma-ra - des En - tendez - vous l'heure sonner

Plus de dor-meurs plus de maussa - des Voi - ci l'instant du dé - jeu_ner

Plus de dor-meurs plus de maussa - des Voi - ci l'instant du dé - jeu_ner

Ho - là de - bout les ca_ma-ra - des En - ten-dez - vous

Ho - là de - bout les ca_ma-ra - des En - ten-dez - vous

rall. *Allegro.*
 l'heu_re son_ner Voi - ci l'instant du dé - jeu - ner

rall.
 l'heu_re son_ner Voi - ci l'instant du dé - jeu - ner

Allegro.
rall. *ffp*

cres *dim*

do.

f *dim.*

Enchaînez.

COUPLETS.

Allegretto.

TOINETTE.

1^{er} COUPLET. En vi - gi - len - tes mé - na - gè - res Nous venons

PIANO.

p

T

aux fac - ti - on - nai - res Dans cette ga - mel - le d'é - tain Por - ter le

T

re - pas du ma - tin A jeun l'at - mosphère est per - fi - de L'air est plus

T

frais l'brouillard hu - mi - de Et c'est l'de - voir d'un' fill' de cœur De v'nir ré -

Plus lent.

T
 - chauffer la va - leur Pour remou -
 De v'nir ré_chauffer la va - leur
 De v'nir ré_chauffer la va - leur
 De v'nir ré_chauffer la va - leur

Plus lent.

f
f
f
mf

1^o tempo.

T
 - ter le mo - ral de la trou - pe Faut d'la bonn' soup' d'la bonn' soup' d'la bonn'
fp

ad lib.

T
 soup' Faut d'la bonn' soup' d'la bonn' soup' d'la bonn' sou - pe — Faut d'la bonn'
 suitez.

T sou - - - pe. Allegro.

ff

2^d COUPLET.

T L'premier sou-ci d'un honim'de

1^o tempo.

p

T guer-re Doit êtr'd'em-por-ter sa sou - piè-re Et chacun sait qu'du four-ni -

T - ment Elle est le plus bel or-ne-ment C'est qu'équ'chos? que la disci- pli-ne Mais l'princi-

T
 - pal c'est la cui - si - ne Car ce qui fait les bons sol - dats C'est surtout les bons es - to -

T
 - maes Pour remon - ter le moral de la

f C'est sur - tout les bons es - to - maes

f C'est sur - tout les bons es - to - maes

f C'est sur - tout les bons es - to - maes

Plus lent

f C'est sur - tout les bons es - to - maes

Plus lent

1^o tempo.

T
 trou - pe Faut d'la bonn' soup' d'la bonn' soup' d'la bonn' soup' Faut d'la bonn'

Soprani.

Faut d'la bonn' soup' d'la bonn' soup' d'la bonn' soup' Faut d'la bonn'

Ténors.

Faut d'la bonn'

allarg.

T
souv' d'la bonn'souv' d'la bonn' sou - pe — Faut d'la bonn' sou - ou -
souv' d'la bonn'souv' d'la bonn' sou - pe , Faut d'la bonn' sou - ou -
souv' d'la bonn'souv' d'la bonn' sou - pe Faut d'la bonn' sou - ou -
Basses. *f* Faut d'la bonn' sou - ou -

f suivre.

T
- pe
- pe
- pe
- pe

ff

Nº 12^{bis}

SORTIE.

Allegretto. >

PIANO. *ff*

Nº 15.

AIR.

And^{no} con moto.

ROGER. Ah! le cou-ra-ge m'a-ban-

PIANO. *f* *p*

f *p*

-don - ne Je sens re-dou-bler mon tour - ment

Lors-que je songe ô Ma-gue - lon - ne Lors-que je songe ô Ma-gue-

- lon - ne Que notre a-mour na-quit dans cet en-droit char-

tr.

suiv.

- mant dans cet en-droit char - mant

poco rall. Mouv! de Valse ben mod!o

Mouv! de Valse ben mod!o

p *suiv.* *p*

Tout i - ci me re - tra

R
 - ce Li - mag' d'un temps — qui n'est plus —

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 7/8. The vocal line begins with a half note 'ce', followed by a quarter note 'Li', a quarter note 'mag'', and a quarter rest. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

R
 — Ce sen - tier — c'est la pla - ce Où

The second system continues the musical piece. The vocal line has a half note 'Ce', a quarter note 'sen', a quarter note 'tier', a quarter rest, a quarter note 'c'est', a quarter note 'la', a quarter note 'pla', a quarter note 'ce', and a half note 'Où'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal support.

R
 l'an der - nier tu m'ap - pa - rus — Je te vois —

The third system features the vocal line with a half note 'l'an', a quarter note 'der', a quarter note 'nier', a quarter note 'tu', a quarter note 'm'ap', a quarter note 'pa', a quarter note 'rus', a quarter rest, a quarter note 'Je', a quarter note 'te', and a half note 'vois'. The piano accompaniment includes some dynamic markings like 'p' and 'f'.

R
 — sur ton â - ne As - si - se

The fourth system concludes the page with the vocal line having a half note 'sur', a quarter note 'ton', a quarter note 'â', a quarter note 'ne', a quarter note 'As', a quarter note 'si', and a half note 'se'. The piano accompaniment maintains the established harmonic and rhythmic structure.

R

si gen - ti - ment ————— Et lan - çant d'un p'tit air

R

crâ - ne Ta - chan - son ————— ta chanson joyeuse au

poco rit. *a Tempo.*

a Tempo.

suivrez.

R

vent ————— En moi tout se re - mé - mo -

Un peu animé.

f *mf*

R

- re Et je crois voir de nou - veau —————

R

A mes yeux sou - rire en - co - re Ce cham -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "A mes yeux sou - rire en - co - re Ce cham -". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggios.

R

- pêtre et frais ta - bleau — Ta sur - pri -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- pêtre et frais ta - bleau — Ta sur - pri -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a more sustained melodic line in the right hand, with the left hand providing harmonic support through chords and arpeggios.

R

- se ta chu - te Ton ef - froi tes cris de pu -

The third system of the score has the vocal line with lyrics "- se ta chu - te Ton ef - froi tes cris de pu -". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, maintaining the harmonic and melodic structure established in the previous systems.

R

- deur — Et jus - qu'à ta p'tit' cul -

The final system on the page has the vocal line with lyrics "- deur — Et jus - qu'à ta p'tit' cul -". The piano accompaniment concludes the piece with a final chord and melodic flourish in the right hand, while the left hand provides a steady harmonic base.

rit.

- bu - te, Qui fit sou - dain ——— qui fit cha_vi_rer mon

p *suivrez.*

Allegro

cœur Mais pas d'en_fantil - la - ge

Allegro.

p

Sur un doux sou_ve - nir, C'est as - sez s'at_ten - drir Du

cresc.

cou - ra - ge

f

N° 14.

COUPLETS.

BÉRENGÈRE. *All^{to} vivo.*

PIANO. *All^{to} vivo.*

B. *1^{er} COUP.*

Prendre un ma -

B. - ri - c'est dans l'u - sa - ge C'est un ar - ti - cle

B. - de - mé - na - ge Qui de tout temps fut ré - pu -

8

- té Fut ré - pu - té de premiè - re néces - si - té

8

Qu'il ait la tail - le plate où ron - de

8

Qu'il soit pe - tit, grand, brun, ou blond Qu'im por - te pour

8

fair' comm' tout le mon - de comm' tout le

8

mon - de Il en faut

B. *un il en faut un*

B. *il en faut un, il en faut un ah! il en faut un*

f *tr*

p

B. *2^e COUP..*
Un beau ma - tin on s'dit cou - ra - ge, Res - tons

B. 

fil - le - bravons l'u - sa - ge Puis le soir vient

C. 

l'ombre des - cend Et p'tit à p'tit l'en_nui vous

B. 

prend, l'en_nui vous prend On est rê - ven - se l'en sou -

B. 

- pi - re On sent un ma_laise impor - tun

B. *Puis l'on s'é - crie n'y a pas à di*

B. *re n'y a pas à dir? n'y a pas à dir? n'y a pas à dir? Il en faut*

f rit. animato. 1^o Tempo.

B. *un Il en faut un*

animato.

B. *il en faut un, il en faut un ah! il en faut un*

Parlé.

N° 15.

MARCHE.

All^{to} staccato.

(ou entend dans le lointain le son du tambour.)

PIANO.

pp

(Le tambour se rapproche)

ENTRÉE DES JEUNES FILLES.

mf

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. The bass clef staff features a long, sustained chord in the left hand and a simple bass line in the right hand.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment of chords, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the third measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the third measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

N° 16.

COUPLETS DU MARI.

MAGUILLONNE. Moderato.

PIANO. Moderato.

M. *p* 1^{er} COUP.

M. *p* 2^e COUP.

Voy - ez l'a -

poco rit.

p

M. ar - bres per - dent leurs ci - mes - La vieille é - gli - se

M. - mour dans sa jeu - nes - se - Il est crâne, il est

M.  son clo - cher Ex - cep - té les œuvres su -


M.  fan - fa - ron A - vec or - guel il se re -





M.  - bli - mes - Le - temps a - mis fait tout pen - cher -

M.  - dres - se - Jusqu'au ciel il per - te son front -



M.  - Gloi - re guer - riè - re où poé - ti - que Et - même

M.  - L'â - ge vient c'est u - ne autre fê - te Le - pauvre a -



U.
M.

soit dit en pas - sant

- mour tout lan - guis - sant

M.
M.

Plus d'un grand hom - me

De - vient tris - te

M.
M.

po - li - ti - que Tout rap - pe - tisse en

pen - che la tê - te Tout rap - pe - tisse en

M.

vieil - lis - sant Tout rappe - tisse en vieil - lis -

animato poco.

M.

- sant Tout rappe - tis - se en vieil - lis - sant

snivez.

mf

1.^{re} *Fois.*

Pour finir.

FARANDOLE.

Allegro.

8

PIANO.

f

This system shows the first two measures of the piece. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with a dotted quarter note, while the left hand has a simple bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is present. A dashed line above the staff indicates an 8-measure phrase.

This system continues the first two measures from the previous system. The right hand maintains the eighth-note pattern, and the left hand continues its bass line. The dynamic marking *f* is still present.

mf

This system shows the third and fourth measures. The right hand has a more melodic line with some slurs, and the left hand continues with a simple bass line. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

This system shows the fifth and sixth measures. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a simple bass line.

27

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of the piano score. The right hand continues with melodic eighth-note passages, while the left hand maintains a steady accompaniment. The *f* dynamic marking is maintained.

Third system of the piano score. It includes a first ending bracket in the right hand, marked with an '8' and a dashed line. A key signature change to two flats (B-flat and E-flat) occurs at the start of the second measure of the system. A dynamic marking of *f* is present.

Fourth system of the piano score. The right hand features a continuous eighth-note melodic line. The left hand accompaniment consists of chords and eighth-note patterns. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of the piano score. Similar to the previous system, it features a melodic line in the right hand and accompaniment in the left. A dynamic marking of *f* is present.

8

The first system of music consists of four measures. The treble clef staff features a continuous eighth-note arpeggiated pattern, with a dynamic marking of *v* (accrescendo) above the first measure. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature is two flats (B-flat and E-flat).

8

The second system consists of four measures. The treble clef staff continues the eighth-note arpeggiated pattern. The bass clef staff features a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure and concludes with a long note in the final measure. The key signature remains two flats.

The third system consists of five measures. The treble clef staff shows a more complex melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues with rhythmic accompaniment, including slurs and accents. The key signature is two flats.

8

The fourth system consists of four measures. The treble clef staff features a steady eighth-note arpeggiated pattern. The bass clef staff has a simple accompaniment with slurs and accents. The key signature is two flats.

8

The fifth system consists of four measures. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a more active accompaniment with slurs and accents. The key signature is two flats.

RONDE DES MARIÉS.

Allegro.

MAGUELONNI.

BERENGERI.

TOINETTE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

8-

MAGUELONNI.

PP COUP.

C'est un ac - ci -

2^e COUP.

Cet - le cé - lé -

M.
- dent fort vulgai - re Dont jamais on ne tré - passa Et bien des hon -

M.
- bre confré - ri - e Comp - te ses membres par milliers Dans le commerce

M.
- nêt's gens sur terr' Ne s'portent pas plus mal pour ça — Ne s'portent

M.
et l'indus - tri - e Chez les notair's chez les banquiers — Les marchands

M.
pas plus mal pour ça — Aux lois du monde il faut souscri - re Sans

M.
d'vin, les é - pi - ciers — Et cette troupe aimable et fol - le Loin

M. en témoigner de dé - pit Et quand on est homme d'esprit Le
 M. de prendre des airs cha - grins Forme en se tenant par la main Il -

M. mieux à faire c'est d'en ri - - - re
 M. - ne joyeu - se faran - do - - - le

M. Dansez, sau - tez, al - lez y gai -
 M. Dansez, sau - tez, al - lez y gai -

M. *ment* Vous s'rez de la con - fré - ri - e Faut pas, faut

M. *ment* Mes - sieurs de la con - fré - ri - e Faut pas, faut

M. pas qu'ça vous con - tra - ri - e Vous s'rez pas l'seul sous l'fir - ma -

SOP. *f* MAG. BÉREN. TOIN, avec les Sop:

M. *ment* Dansez, sau - tez, al - lez y gaî - ment Vous s'rez
 Dansez, sau - tez, al - lez y gaî - ment Mes - sieurs

TÉN. *f*
 Dansez, sau - tez, al - lez y gaî - ment Vous s'rez
 Dansez, sau - tez, al - lez y gaî - ment Mes - sieurs

BASS. *f*
 Dansez, sau - tez, al - lez y gaî - ment Vous s'rez
 Dansez, sau - tez, al - lez y gaî - ment Mes - sieurs

de la con - fré - ri - e Faut pas, faut pas qu'ça vous con - tra -

de la con - fré - ri - e Faut pas, faut pas qu'ça vous con - tra -

de la con - fré - ri - e Faut pas, faut pas qu'ça vous con - tra -

This system contains the first three staves of the musical score. The top three staves are vocal lines for different voices, all with the lyrics 'de la con - fré - ri - e Faut pas, faut pas qu'ça vous con - tra -'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

- ri - e Vous s'rez pas l'seul sous l'fir - ma - ment

- ri - e Vous s'rez pas l'seul sous l'fir - ma - ment

- ri - e Vous s'rez pas l'seul sous l'fir - ma - ment

This system contains the next three staves. The vocal lines continue with the lyrics '- ri - e Vous s'rez pas l'seul sous l'fir - ma - ment'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. There are repeat signs at the end of the system.

(On danse sur la ritournelle)

8

ff

This system shows the piano accompaniment for the first part of the dance section. It starts with a measure rest labeled '8' and a dynamic marking of '*ff*'. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment of chords.

8

This system shows the piano accompaniment for the second part of the dance section. It starts with a measure rest labeled '8'. The right hand continues the melodic line, and the left hand continues the rhythmic accompaniment.

COUPLET FINAL.

Allegro. *mf*

MAGUELONNI

BÉRENGIÈRE.

ROGER.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSIS.

PIANO.

Allegro. *f* *mf*

M.

B.

R.

PIANO.

Si l'on glisse, glisse, glisse Sur le Pont d'A_vignon C'est un' malic?

Si l'on glisse, glisse, glisse Sur le Pont d'A_vignon C'est un' malic?

Si l'on glisse, glisse, glisse Sur le Pont d'A_vignon C'est un' malic?

M. du dé_mon

B. du dé_mon *ad lib.* messieurs nous avons l'honneur d'vous fair' comm' ça

B. du dé_mon

(elle salue le public) ROGER.

Soy_ez bien gentils fait's nous comm' ça

(geste d'applaudir) MAGUILL.

ad lib. Et pour vous r'mercier nous vous frons tous comm' ça

(geste d'envoyer des baisers)

MAG.

BÉR.
Comm' ça comm' ça comm' ça

ROGER
Comm' ça comm' ça comm' ça

Comm' ça comm' ça comm' ça

Comm' ça comm' ça comm' ça

Comm' ça comm' ça comm' ça

Comm' ça comm' ça comm' ça

MAG. BÉR. ROG. avec les SOP.

Sur le Pont d'A - vi - gnon

Sur le Pont d'A - vi - gnon

Sur le Pont d'A - vi - gnon

Si l'on glis - se, glis - se, glis - se Sur le Pont

Si l'on glis - se, glis - se, glis - se Sur le Pont

Si l'on glis - se, glis - se, glis - se Sur le Pont

d'A - vi - gnon Si l'on glis - se glis - -

d'A - vi - gnon Si l'on glis - se glis - -

d'A - vi - gnon Si l'on glis - se glis - -

ff en élargissant.

se Le diable entre à la mai -

se Le diable entre à la mai -

se Le diable entre à la mai -

ff en élargissant.

The musical score consists of several systems. The top two systems show vocal lines with lyrics: "- SON" and "- SON.". The piano accompaniment begins with a dynamic marking of *ff* and includes an *8va* marking. The score features complex piano textures with arpeggiated chords and melodic lines in both hands. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piece concludes with a final cadence in the piano part.

Fin de l'Opéra.